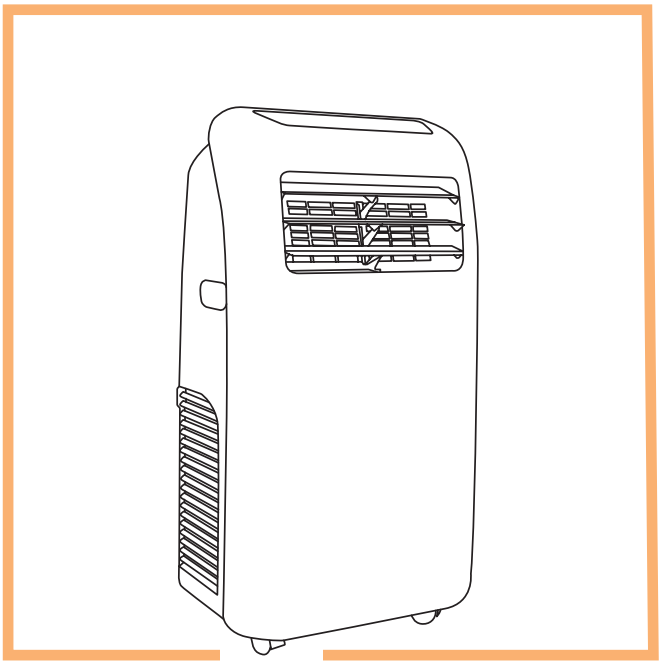
Mc HAUS

LIVE **YOUR ESSENCE,** DESIGN **YOUR LIFE**

artic-30



DISCOVER **YOUR JOURNEY**

www.mchaus.es

ES

INTRODUCCIÓN

Gracias por su confianza al haber elegido un producto de la marca Mc Haus. Esperamos que lo disfrute y que satisfaga plenamente sus expectativas.

NORMAS DE SEGURIDAD

Puede contactar con nuestro Servicio Técnico Oficial para consultas sobre montaje o mantenimiento, resolución de problemas y para la compra de recambios y/o accesorios. Guarde este manual de instrucciones para una referencia futura.

- Consulte toda la documentación, embalaje y las etiquetas del producto antes de utilizarlo.
- Lea y entienda todas las advertencias e instrucciones de seguridad cuidadosamente antes de usar esta máquina. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.
- No utilice este producto si alguno de sus componentes está dañado.

USUARIOS

- Esta máquina ha sido diseñada para ser manipulada por usuarios mayores de edad que hayan leído y entendido estas instrucciones. No permita que personas menores de edad y personas que no entiendan estas instrucciones utilicen la máquina.
- Antes de utilizar esta máquina familiarícese con la misma. Asegúrese de que conoce donde están todos los controles, los dispositivos de seguridad y la manera en que se deben utilizar.

SEGURIDAD PERSONAL

- Esté alerta y use el sentido común cuando maneje esta máquina. Nunca utilice la máquina con las protecciones defectuosas o sin dispositivos de seguridad.
- Mantenga el aire acondicionado a 50 cm de distancia de los objetos del alrededor.
- Coloque el aire acondicionado en un lugar plano y seco.
- Mantenga la entrada y la salida del aire libre de obstrucciones.
- No use esta máquina si está cansado, o tras haber ingerido drogas, alcohol y/o medicamentos.
- Mantenga alejado el producto de combustibles, hornos de cocina y fuentes de calor.
- No coloque objetos encima del aparato, ni en la entrada o salida del aire.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Asegúrese de que todas las fuentes de alimentación cumplan con los requisitos de voltaje del equipo y que estén desconectadas antes de conectar o desconectar el equipo. El equipo conectado a tierra debe tener un cable y un enchufe aprobados y debe estar conectado a una toma de corriente con conexión a tierra.
- No pase por alto el interruptor ON/OFF y opere el equipo conectando y desconectando el cable de alimentación.
- Asegúrese que el enchufe esté en buen estado y que esté conectado a la toma de corriente de manera segura.
- Reemplace el cable si está dañado.
- Proteja el producto de la humedades y manténgalo alejado del calor y frío extremos.
- Asegúrese de que los cables eléctricos no presentan riesgo de tropiezos.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS DE ESTA MÁQUINA

- Antes de su uso, inspeccione el equipo de cualquier condición que pueda afectar su funcionamiento. Si está dañado, haga reparar el equipo por el Servicio Técnico Oficial.
- Esta máquina está destinada al uso doméstico. No la instale en lugares húmedos.
- La temperatura ambiental recomendada para su uso es: <40°.
- No utilice productos inflamables ni otras fuentes de ignición cerca del aire acondicionado.

- Evite contacto con aceite o agua.
- Limpie el aparato con un trapo suave y semihúmedo con agua. Nunca con productos químicos.
- No intente ningún mantenimiento o reparación que no esté descrito en este manual. Le recomendamos que el mantenimiento y reparaciones no descritos en este manual sean realizados por el Servicio Técnico Oficial.
- Mantenga esta máquina fuera del alcance de los niños.
- No perfore ninguno de los componentes del circuito de refrigeración. El gas refrigerante puede ser inodoro.
- Instale el equipo en una habitación con una superficie superior a 11m².

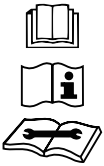
SERVICIO

- Antes de cada uso, compruebe si hay partes rotas, flojas, dañadas, desgastadas, si faltan piezas, o si hay fugas. No utilice la máquina si está dañada o en un estado excesivamente desgastado.
- Use solamente piezas de recambio originales.
- Ante cualquier duda póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

ICONOS DE ADVERTENCIA

¡Atención peligro!

¡Combustible inflamable! Riesgo de fuego o explosión.



Lea atentamente el manual de usuario, manual de reparación, manual de instalaciónantes antes de poner la máquina en marcha.

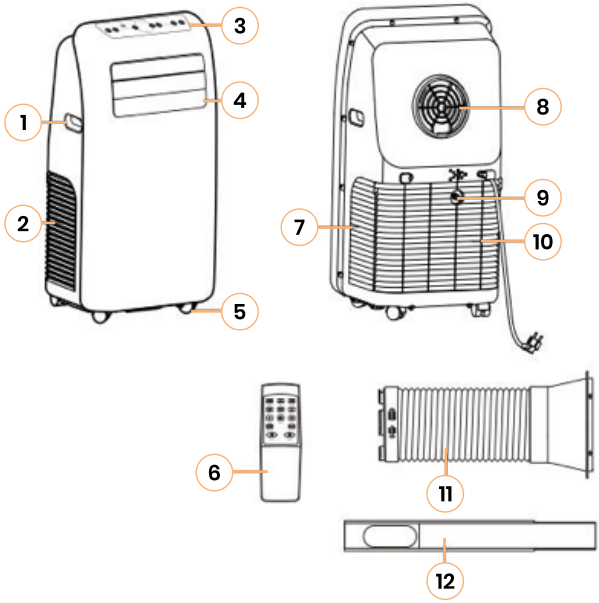
Deshágase de su aparato de manera ecológica.
No lo tire a los contenedores de basura doméstica.

Cumple con las directivas CE.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El aire acondicionado portátil está destinado a emitir aire frío para climatizar un espacio, en el ámbito doméstico. Cualquier otro uso diferente al descrito anteriormente puede provocar situaciones peligrosas y exime al fabricante de toda responsabilidad.

¡ATENCIÓN! Si se reinicia inmediatamente después de apagarlo en la modalidad COOL o HEAT, se necesitan 3 minutos para el arranque automático.



1 Mango
2 Entrada de aire (L)
3 Panel de control
4 Barra guía del viento
5 Caster
6 Controlador remoto
7 Entrada de aire (R)
8 Salida de aire
9 Boquilla de drenaje para deshumidificación
10 Rejilla de entrada de aire
11 Montaje del conducto de escape
12 Conjunto de placa de sellado de ventanas

NOTA: Los productos detallados en este manual pueden variar en apariencia, inclusiones, descripción y embalaje de los mostrados o aquí descritos.

Mc HAUS

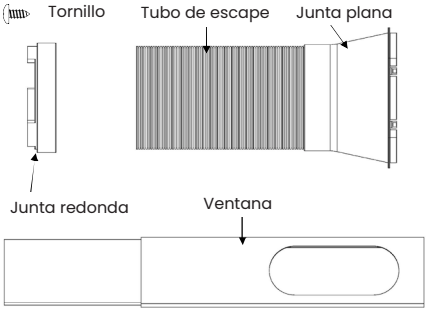
ES

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	ARTIC-30
Capacidad nominal de potencia	1.370W (refrigeración)
Capacidad nomina	3.500W (refrigeración)
Refrigerante/Cargador	R290 / 245 g
Voltaje	220-240 V / 50 Hz
Potencia	1500 W
Corriente de entrada máxima	6.5A
EER	2,61
Presión de funcionamiento excesiva permitida (succión/ descarga)	0,8MPa / 2,8MPa
Presión máxima permitida (lado de baja presión / lado de alta presión)	1,3MPa / 3,8MPa
Nivel presión sonora	65dB (A)
Peso neto	28 kg

LISTADO DE ACCESORIOS

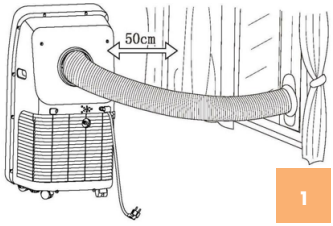
- Tubo de escape 1pz
  Diámetro exterior y tamaño extendido
  Ø15cm 28cm~150cm
- Junta plana 1 pz
- Junta redonda 1 pz
- Placa de soporte ajustable ventana 1 conjunto
  Longitud 90cm~130cm
- Tornillo (longitud 10mm) 2 pz



NOTA: Mc Haus se reserva el derecho de modificar las características técnicas sin previo aviso.

MONTAJE

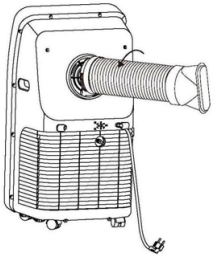
LUGAR DE MONTAJE
Realice el montaje en un lugar plano y seco, se deben dejar 50cm libres alrededor del aparato para permitir una circulación regular del aire, como se muestra en Fig. 1.



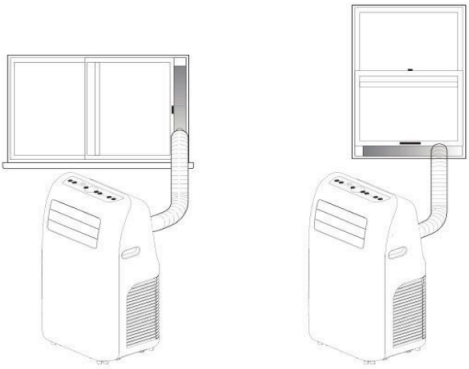
1

MONTAJE DEL TUBO DE ESCAPE
Atornille el conjunto del conducto de escape en la salida de aire detrás del panel.

MONTAJE DE LA PLACA DEL SELLO DE LA VENTANA
Inserte el conducto de escape de aire en la placa de sellado de la ventana, ajuste el ancho de apertura de la ventana para que la ventana pueda coincidir con la placa de sellado correctamente; la longitud de la placa de sellado es ajustable.



2



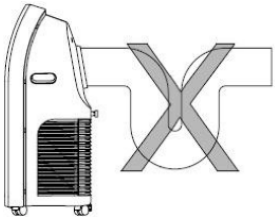
3

INSTALACIÓN INCORRECTA

Es importante mantener el conducto de escape liso. La instalación incorrecta afectará el trabajo del A/C.

Evite que el tubo de escape se doble seriamente.

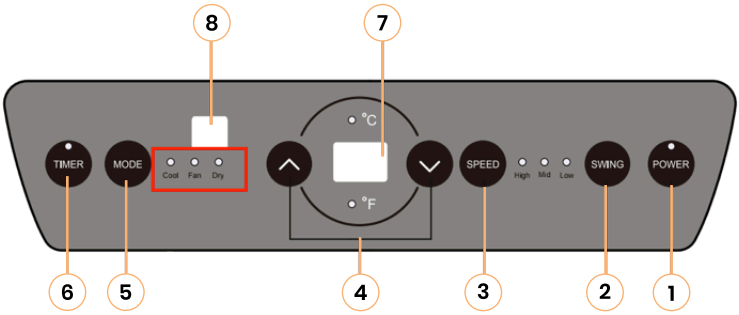
Asegúrese de que el aire pueda fluir suavemente en el conducto.



ADVERTENCIA: El tubo de escape está diseñado especialmente para este modelo. No lo reemplace o alargue; de lo contrario, resultará en un fallo.

UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

BOTONES Y PANTALLA

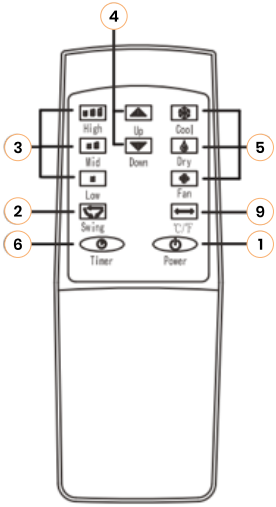


1. Tecla de encendido
Presione la tecla para activar/desactivar el A/C.

2. Llave giratoria
Presione esta tecla en cualquier momento después de encender el A/C para girar la barra guía del viento automáticamente.

3. Tecla de velocidad
Presione la tecla para elegir velocidad alta/baja.

4. Tecla de ajuste de temperatura/tiempo
Presione la tecla en el modo de enfriamiento para aumentar/reducir la temperatura de ajuste; presione la tecla en el modo de temporización para ajustar el tiempo ON/OFF; presione simultáneamente las teclas Arriba y Abajo para cambiar la temperatura de grados Fahrenheit y Centígrados.



5. Tecla de modo
Pulsar la tecla para seleccionar cool (refrigeración), ventilador (viento), seco (deshumidificación).

6. Tecla de temporizador
Presione la tecla en el modo de espera para ajustar la hora de ON. Pulse esta tecla en el modo ON para ajustar la hora de apagado.

7. Ventana de visualización de temperatura/tiempo
Esta ventana muestra la temperatura y la hora ajustadas.

8. Ventana de recepción del controlador remoto
Esta ventana se utiliza para recibir la señal del mando a distancia.

9. Cambiar de °C a °F
Pulsar la tecla para cambiar de °C a °F.

FUNCIONAMIENTO

1. Modalidad COOL:

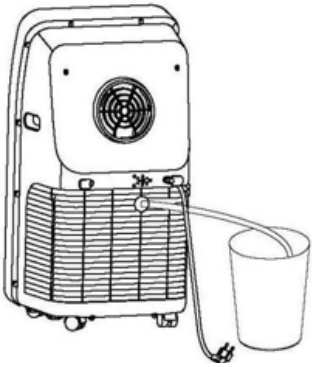
- Cuando el aparato entra en el modo de refrigeración automáticamente o se selecciona el modo de refrigeración después de encenderse, se enciende ON la luz indicadora de refrigeración.
- Presione la tecla Arriba/Abajo para ajustar la temperatura de ajuste (16°C- 30°C).
- Presione la tecla Speed para elegir Alta/Media/Baja velocidad.

2. Modalidad FAN:

- Cuando se pulsa la tecla de modo o se selecciona Modo ventilador pulsando el mando a distancia, se enciende la luz indicadora de viento.
- Presione la tecla Speed para elegir Alta/Media/Baja velocidad.
- No se puede ajustar la temperatura.

3. Modalidad DEHUMIDIFY:

- Al pulsar la tecla de modo o al elegir el modo de deshumidificación pulsando el mando a distancia, se enciende la luz indicadora de deshumidificación.
- Retire la cuña de agua de deshumidificación, inserte el colector de agua, coloque el otro extremo del colector de agua en el recipiente de agua o en el conducto de drenaje, como se muestra en la figura derecha.
- Después de entrar en el modo de deshumidificación, si la temperatura ambiente es de menos de 17°C, el compresor está ON. A continuación, controlar de la siguiente manera: cuando la temperatura ambiente sea inferior a 15°C
- No se puede ajustar la temperatura.



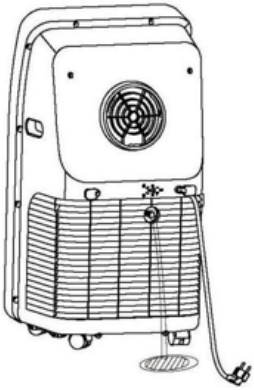
4. Modo TIMER :

- En estado de espera, pulse la tecla Temporizador para ajustar la hora de ON. Presione las teclas Arriba y Abajo para establecer el tiempo de encendido (1-24H), y la luz indicadora del temporizador se encenderá.
- En estado ON, presione la tecla del temporizador para fijar la hora de apagado. Presione las teclas Arriba y Abajo para fijar el tiempo de apagado (1-24H), y la luz indicadora del temporizador se enciende.

OPERACIÓN DE DRENAJE

Este producto está equipado con un sistema automático de vaporización de agua. El condensador se enfría con la circulación del agua de condensación para mejorar la eficiencia de refrigeración y ahorrar energía.

Si el recipiente interno está lleno de agua, la pantalla mostrará "FL" y el compresor dejará de funcionar automáticamente. Después de desconectar la corriente, desatornille la cubierta de agua, saque la cuña de agua para drenar el agua y ésta se volverá normal después de reiniciarla.



MANTENIMIENTO

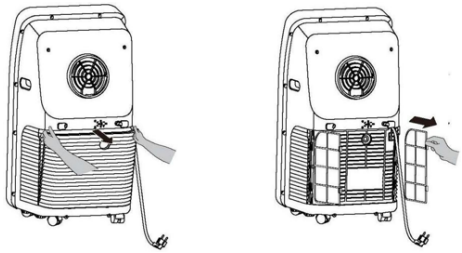
¡ATENCIÓN! Antes de limpiar, por favor apague el aire acondicionado y desconecte el enchufe.

LIMPIEZA

Limpie la superficie del aire acondicionado con un trapo o con un paño suave semihúmedo. No utilice reactivos químicos. De lo contrario dañará la superficie del aparato e incluso puede dañar el aire acondicionado por completo.

LIMPIEZA DE LOS FILTROS

Lave la rejilla del filtro una vez cada dos semanas. Si está bloqueado por el polvo, la eficiencia del A/C se reducirá.
Saque la rejilla de entrada de aire y extraiga la rejilla del filtro por ambos lados de acuerdo con la dirección mostrada en las siguientes figuras.
Coloque la rejilla filtrante en el agua tibia (aproximadamente 40°) añadida con detergente neutro, séquela a la sombra después de limpiarla.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Un buen mantenimiento alargará la vida de la máquina. El uso prolongado o constante puede requerir un mantenimiento más intensivo para que la máquina continúe funcionando adecuadamente. La tabla incluye algunos de los problemas más comunes, sus causas y remedios.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aire acondicionado no funciona	No esta enchufado Temporizador mal configurado En el panel de visualización aparece "FL".	Inserte el enchufe firmemente. Cambie el tiempo configurado. El aire acondicionado puede reiniciarse 3 minutos después de ser apagado. Vacíe el depósito de agua y reinicie el aire acondicionado
El efecto frío/ calor no es bueno	Entrada/salida del aire obstruida. Otras fuentes de calor en la habitación. Filtros demasiados sucios. Temperatura configurada inapropiada. Velocidad del ventilador al mínimo.	Elimine la obstrucción. Quite las otras fuentes de calor. Limpie los filtros. Cambie la temperatura. Seleccione la velocidad apropiada.
Demasiado ruido y vibración	Estructura inclinada. Suelo irregular.	Coloque el aire acondicionado en una superficie regular.

NOTA: En caso de no poder resolver el problema póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

¡ATENCIÓN! Cuando se producen las siguientes anomalías en el aire acondicionado, apáguelo y quite el enchufe. Luego pongase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

- El fusible y el interruptor se rompen a menudo.
- El cable se sobrecalienta o su revestimiento está descubierto.
- El aparato emana olores anormales.

TABLA DE ERRORES

CÓDIGOS DE DETECCIÓN	SIGNIFICADO
E1	Sentido irregular del sensor del conducto.
E2	Sentido irregular del sensor de la temperatura de la habitación.
E4	Protección anticongelante.
FL	El aire acondicionado está en estado de alarma del depósito de agua lleno.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Guarde la máquina fuera del alcance de niños.
- Nunca coloque el equipo en lugares donde haya materiales inflamables, gases combustibles o líquidos combustibles, etc.
- El equipo no es resistente a la intemperie, y no debe almacenarse bajo la luz solar directa, a altas temperaturas ambiente o en lugares húmedos o muy húmedos.

ALMACENAMIENTO LARGAS TEMPORADAS

- Drene toda el agua del depósito de agua (se puede vaciar el depósito de agua inclinando lentamente la estructura del aparato hacia atrás durante el drenaje), y ajuste la modalidad de operación a la modalidad FAN, y luego presione SPEED durante 5 segundos hasta que el ventilador funcione, mantenga esta modalidad de operación activa durante 2-3 horas. Este método puede secar el interior del aparato y prevenir la oxidación.
- Apague el aire acondicionado y quite el enchufe.
- Quite el cable eléctrico, lo sujete y lo conserve.
- Quite el tubo de escape y consérvelo adecuadamente.
- Ponga el aire acondicionado en una bolsa de plástico y en un lugar seco.
- Quite las pilas del mando a distancia y consérvelo adecuadamente.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Los productos desgastados son potencialmente reciclables y no deben desecharse en la basura habitual. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a preservar los recursos naturales. Deshágase del aparato de manera ecológica. No lo tire con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal se pueden separar y reciclar. Lleve este aparato a un centro de reciclado homologado (punto verde). Los materiales utilizados en el embalaje de la máquina son reciclables: por favor, tírelos en el contenedor adecuado.

GARANTÍA

Mc Haus garantiza todos los productos por un periodo de 2 años (válido para Europa). La garantía está sujeta a la fecha de compra teniendo en cuenta la intención de uso del producto. Como condición sujeta a la garantía, se debe presentar el recibo original indicando la fecha de compra y su descripción así como la herramienta defectuosa.

La garantía no cubre el desgaste por uso normal, especialmente en cuchillas, elementos de fijación de las cuchillas, turbinas, fuentes de iluminación, correas del ventilador y de transmisión, impulsores, filtros del aire, bujías y daños causados por un uso inapropiado, especialmente por el incumplimiento de las instrucciones de operación y mantenimiento.

En el caso de que se hayan realizado reparaciones o modificaciones por parte del consumidor u otro que no sea con los recambios originales de Mc Haus, la garantía se anulará. En caso de una reclamación de garantía justificada, estamos autorizados, según nuestro criterio, a reparar o cambiar la herramienta defectuosa de manera gratuita. Otras reclamaciones que sobrepasen esta garantía, no serán válidas.

El fallo del producto como resultado de no seguir el programa de mantenimiento anulará la garantía. Asegúrese de mantener recibos de todo el mantenimiento realizado para su verificación si surge una consulta de garantía.

Mc HAUS

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nosotros, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propietaria de la marca Mc Haus, con sede en Calle Blanquers 7-8 43800 Valls (Tarragona) - SPAIN, declaramos que el aire acondicionado "ARTIC-30", a partir del número de serie del año 2019 en adelante, es conforme con los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo aplicables:

- Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.
- Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética (refundición).

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

Valls (España), 11 de noviembre de 2019

Albert Prat Asensio, CEO (Representante autorizado y responsable de la documentación técnica).

Mc HAUS

PRAT BRANDS
makes your life go round

FR

INTRODUCTION

Nous vous remercions de votre confiance dans le choix d'un produit de la marque Mc Haus. Nous espérons que vous l'apprécierez et qu'il répond entièrement à leurs attentes.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Vous pouvez contacter notre Service Technique Officiel pour des questions concernant le montage ou l'entretien, le dépannage et l'achat de pièces de rechange et/ou d'accessoires. Conservez ce manuel d'instructions pour référence ultérieure.

- Consultez toute la documentation du produit, l'emballage et les étiquettes avant l'utilisation.
- Lisez et comprenez attentivement tous les avertissements et les instructions de sécurité avant d'utiliser cette machine. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Ne pas utiliser ce produit si l'un de ses composants est endommagé.

UTILISATEURS

- Cette machine a été conçue pour être manipulée par des utilisateurs d'âge légal qui ont lu et compris ces instructions. Ne laissez pas des personnes mineures et des personnes qui ne comprennent pas ces instructions utiliser la machine.
- Familiarisez-vous avec cette machine avant de l'utiliser. Assurez-vous de savoir où se trouvent toutes les commandes, les dispositifs de sécurité et comment ils doivent être utilisés.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez cette machine. Ne jamais utiliser la machine avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité.
- Maintenez le climatiseur à moins de 50 cm des objets environnants.
- Placez la climatisation dans un endroit plat et sec.
- Gardez l'entrée et la sortie d'air libres de toute obstruction.
- N'utilisez pas cette machine si vous êtes fatigué, ou après avoir ingéré des drogues, de l'alcool et/ou des médicaments.
- Tenir à l'écart du combustible, des cuisinières et des sources de chaleur.
- Ne placez pas d'objets sur l'appareil ou dans l'entrée ou la sortie d'air.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Assurez-vous que toutes les alimentations répondent aux exigences de tension de l'équipement et qu'elles sont éteintes avant de brancher ou de débrancher l'équipement. L'équipement mis à la terre doit être muni d'un cordon et d'une fiche approuvés et doit être raccordé à une prise de courant mise à la terre.
- Ne pas contourner l'interrupteur MARCHE/ARRÊT et faire fonctionner l'équipement en branchant et débranchant le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous que la fiche est en bon état et bien branchée à la prise de courant.
- Remplacez le câble s'il est endommagé.
- Protéger le produit de l'humidité et le garder à l'abri de la chaleur et du froid extrêmes.

S'assurer que les fils électriques ne présentent pas de risque de trébuchement.

L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DE CETTE MACHINE

- Avant l'utilisation, inspecter l'équipement pour déceler toute condition susceptible d'affecter son fonctionnement. S'il est endommagé, faites réparer l'équipement par un centre de service autorisé.
- Cette machine est destinée à un usage domestique. Ne pas installer dans des endroits humides.
- La température ambiante recommandée pour l'utilisation est : <40°.
- N'utilisez pas de produits inflammables ou d'autres sources d'inflammation à proximité du climatiseur. Éviter tout contact avec de l'huile ou de l'eau.

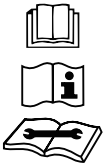
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et semi-humide et de l'eau. Jamais avec des produits chimiques.
- N'essayez pas d'effectuer des opérations d'entretien ou de réparation non décrites dans ce manuel. Nous recommandons que l'entretien et les réparations non décrites dans ce manuel soient effectués par un centre de service officiel.
- Conservez cette machine hors de portée des enfants.
- Ne perforez aucun des composants du circuit frigorifique. Le gaz de refroidissement peut être inodore.
- Installer l'équipement dans une pièce d'une surface supérieure à 11m2.

SERVICE

- Avant chaque utilisation, vérifiez s'il y a des pièces cassées, desserrées, endommagées, usées, manquantes ou qui fuient. N'utilisez pas la machine si elle est endommagée ou dans un état d'usure excessive.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Si vous avez des questions, veuillez contacter le service technique officiel.

SICUREZZA PERSONALE

Attention danger!



Lisez attentivement le manuel d'utilisation, le manuel de réparation et le manuel d'installation avant de mettre la machine en marche.

Carburant inflammable ! Risque d'incendie ou d'explosion.

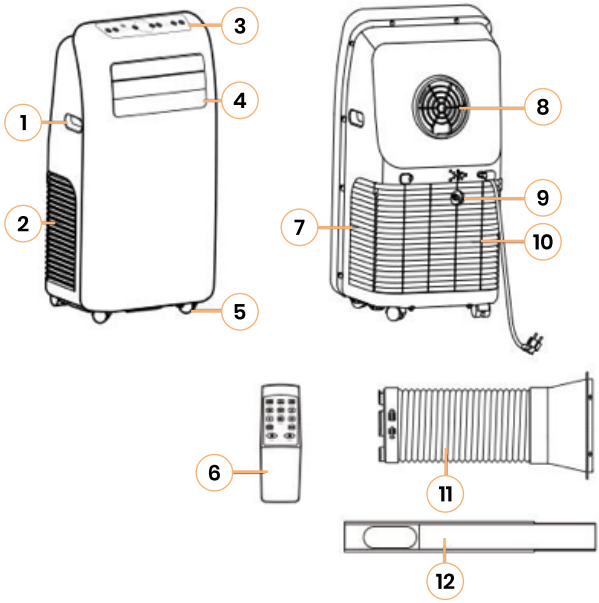
Mettez votre appareil au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement.
Ne pas jeter dans les poubelles ménagères.

Cet appareil est conforme aux normes CE.

DESCRIPTION DU PRODUIT

La climatisation portable est conçue pour émettre de l'air froid pour climatiser une pièce de la maison. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus peut entraîner des situations dangereuses et exonère le fabricant de toute responsabilité.

ATTENTION! En cas de redémarrage immédiat après l'arrêt en mode COOL ou HEAT, 3 minutes sont nécessaires pour le démarrage automatique.



1. Mangue
2. Entrée d'air (L)
3. Panneau de contrôle
4. Barre de guidage du vent
5. Caster
6. Contrôle à distance
7. Entrée d'air (R)
8. Sortie d'air
9. Buse de drainage pour la déshumidification
10. Grille d'entrée d'air
11. Assemblage des conduits d'échappement
12. Assemblage de la plaque d'étanchéité de la fenêtre

NOTA: Les produits décrits dans ce manuel peuvent varier en termes d'apparence, d'inclusions, de description et d'emballage par rapport à ceux présentés ou décrits ici.

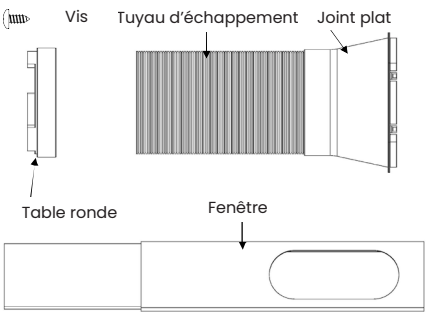
Mc HAUS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modèle	ARTIC-30
Cuissance nominale	1.370W (refroidissement)
Capacité nominale	3.500W (refroidissement)
Liquide de refroidissement / chargeur	R290 / 245 g
Tension	220-240 V / 50 Hz
Puissance	1500 W
Courant d'entrée max.	6.5A
EER	2,61
Pression de fonctionnement excessive admissible (aspiration/ refoulement)	0,8MPa / 2,8MPa
Pression maximale admissible (côté basse pression / côté haute pression)	1,3MPa / 3,8MPa
Niveau de pression acoustique	65dB (A)
Poids net	28 kg

LISTE DES ACCESSOIRES

- Tuyau d'échappement 1pc
  Diamètre extérieur et dimensions élargies
  Ø15cm 28cm~150cm
- Joint plat 1 pc
- Table ronde 1 pc
- Plaque de support de fenêtre réglable 1 ensemble
  Longueur 90cm~130cm
- Vis (Longueur 10mm) 2 pc



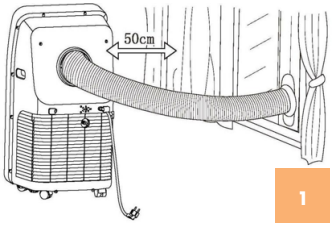
NOTE: Mc Haus se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques de l'appareil sans préavis.

ASSEMBLAGE

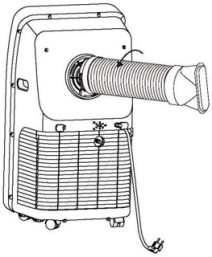
LIEU D'INSTALLATION
Monter dans un endroit plat et sec, en laissant 50 cm libre autour de l'appareil pour permettre une circulation régulière de l'air, comme illustré à la Fig. 1.

L'ASSEMBLAGE DU TUYAU D'ÉCHAPPEMENT
Visser le conduit d'évacuation dans la sortie d'air derrière le panneau.

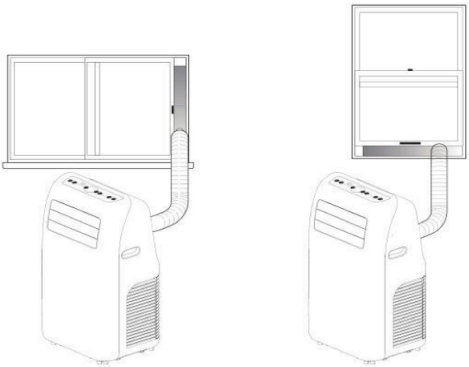
MONTAGE SUR LA PLAQUE D'ÉTANCHÉITÉ DE LA FENÊTRE
Insérer le conduit d'évacuation d'air dans la plaque d'étanchéité de la fenêtre, régler la largeur d'ouverture de la fenêtre pour que la fenêtre corresponde correctement à la plaque d'étanchéité ; la longueur de la plaque d'étanchéité est réglable.



1



2



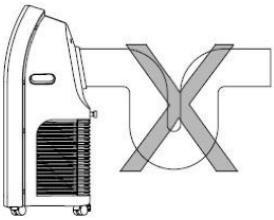
3

INSTALLATION INCORRECTE

Il est important de garder le conduit d'échappement lisse. Une installation incorrecte affectera le travail du climatiseur.

Évitez de plier sérieusement le tuyau d'échappement.

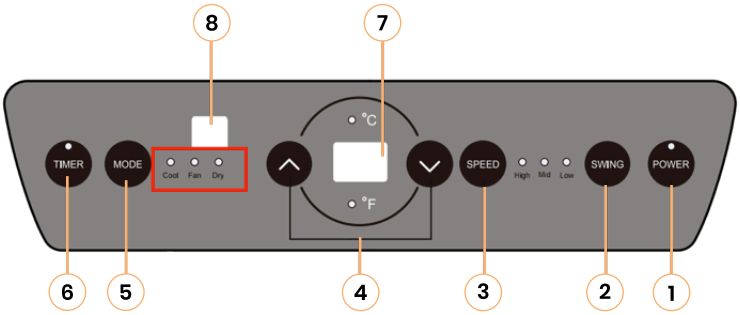
Veillez à ce que l'air puisse s'écouler sans à-coups dans le conduit.



AVERTISSEMENT: Le tuyau d'échappement est spécialement conçu pour ce modèle. Ne le remplacez pas et ne le rallongez pas, sinon vous risquez de le faire échouer.

UTILISATION DU PRODUIT

BOUTONS ET ÉCRAN



1. Bouton d'alimentation
Appuyez sur la touche pour allumer/éteindre le climatiseur.

2. Clé pivotante
Appuyez sur cette touche à tout moment après avoir allumé le climatiseur pour faire tourner automatiquement le guide-vent.

3. Touche de vitesse
Appuyez sur la touche pour choisir la vitesse haute/basse.

4. Touche de réglage de la température et de l'heure
Appuyez sur la touche en mode refroidissement pour augmenter/diminuer la température réglée ; appuyez sur la touche en mode chronométrage pour régler l'heure ON/OFF ; appuyez simultanément sur les touches Up et Down pour modifier la température en degrés Fahrenheit et Celsius.

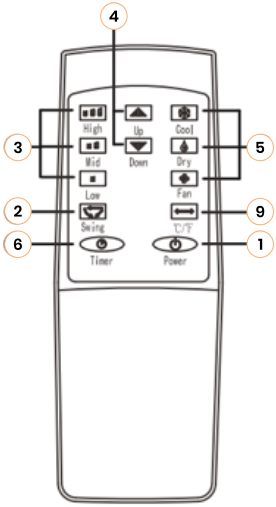
5. Touche Mode
Appuyer sur la touche pour sélectionner froid, ventilateur, sec ou déshumidifié.

6. Touche de minuterie
Appuyez sur la touche en mode veille pour régler l'heure de mise sous tension. Appuyer sur cette touche en mode ON pour régler l'heure d'arrêt.

7. Fenêtre d'affichage de la température et du temps
Cette fenêtre affiche la température et le temps réglés.

8. Fenêtre de réception de la télécommande
Cette fenêtre est utilisée pour recevoir le signal de la télécommande.

9. Changement de °C à °F
Appuyez sur la touche pour passer de °C à °F.



FONCTIONNEMENT

1. Mode COOL:

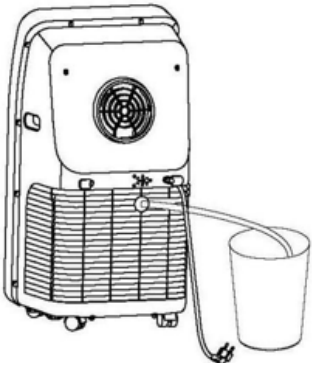
- Lorsque l'appareil entre automatiquement en mode de refroidissement ou que le mode de refroidissement est sélectionné après sa mise en marche, le témoin lumineux de refroidissement s'allume.
- Appuyez sur la touche Up/Down pour régler la température de consigne (16°C- 30°C).
- Appuyez sur la touche Vitesse pour choisir Haute/Moyenne/Basse vitesse.

2. Mode FAN:

- Lorsque vous appuyez sur la touche mode ou que vous sélectionnez le mode Ventilateur en appuyant sur la télécommande, le voyant lumineux du vent s'allume.
- Appuyez sur la touche Vitesse pour choisir Haute/Moyenne/Basse vitesse.
- La température ne peut pas être réglée.

3. Mode DEHUMIDIFY:

- En appuyant sur la touche mode ou en choisissant le mode de déshumidification en appuyant sur la télécommande, le voyant lumineux de déshumidification s'allume.
- Retirez la cale d'eau de déshumidification, insérez le piège à eau, placez l'autre extrémité du piège à eau dans le réservoir d'eau ou le tuyau de drainage, comme indiqué sur la figure de droite.
- Après l'entrée en mode de déshumidification, si la température ambiante est inférieure à 17°C, le compresseur est en marche. Vérifier ensuite comme suit : lorsque la température ambiante est inférieure à 15°C.
- La température ne peut pas être réglée.



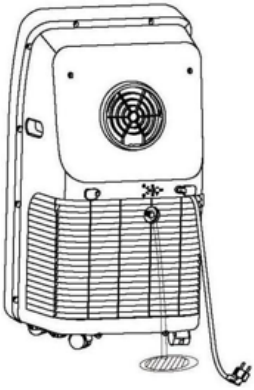
4. Mode TIMER :

- En mode veille, appuyez sur la touche Timer pour régler l'heure d'activation. Appuyez sur les touches Haut et Bas pour régler l'heure de mise sous tension (1-24H), et le voyant lumineux de la minuterie s'allumera.
- Dans l'état ON, appuyez sur la touche de minuterie pour régler l'heure d'arrêt. Appuyez sur les touches Haut et Bas pour régler l'heure de mise hors tension (1-24H), et le voyant lumineux de la minuterie s'allumera.

OPÉRATION DE DRAINAGE

Ce produit est équipé d'un système automatique de vaporisation d'eau. Le condenseur est refroidi par la circulation de l'eau de condensation pour améliorer l'efficacité du refroidissement et économiser de l'énergie.

Si la cuve intérieure est remplie d'eau, l'écran affiche "FL" et le compresseur s'arrête automatiquement. Après avoir coupé l'alimentation, dévissez le couvercle d'eau, retirez le coin d'eau pour drainer l'eau et l'eau deviendra normale après le redémarrage.



ENTRETIEN

AVERTISSEMENT ! Avant le nettoyage, veuillez éteindre le climatiseur et débrancher la fiche.

NETTOYAGE

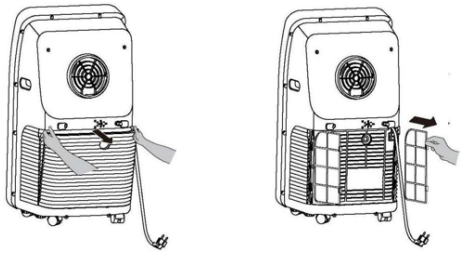
Nettoyer avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de réactifs chimiques tels que le benzène, l'alcool, l'essence, etc. sinon l'appareil risque d'être endommagé.

NETTOYAGE DES FILTRES

Lavez la crépine une fois toutes les deux semaines. Si elle est bloquée par la poussière, l'efficacité du climatiseur sera réduite.

Enlevez la grille d'entrée d'air et enlevez la grille du filtre des deux côtés selon la direction indiquée dans les figures suivantes.

Placer la crépine dans l'eau chaude (environ 40°) additionnée de détergent neutre, la sécher à l'ombre après le nettoyage.



SOLUTION DE PROBLÈMES

Un bon entretien prolonge la durée de vie de la machine. Une utilisation prolongée ou constante peut nécessiter un entretien plus intensif pour que la machine continue à fonctionner correctement. Le tableau comprend certains des problèmes les plus courants, leurs causes et leurs remèdes.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La climatisation ne fonctionne pas.	Il n'est pas branché. Minuterie mal réglée. FL" apparaît sur l'écran d'affichage.	Insérez fermement la fiche. Modifiez le réglage de l'heure. Le climatiseur peut être redémarré 3 minutes après avoir été éteint. Vider le réservoir d'eau et redémarrer le climatiseur.
L'effet froid/ chaleur n'est pas bon	Entrée/sortie d'air obstruée. D'autres sources de chaleur dans la pièce. Les filtres qui sont trop sales. Mauvais réglage de la température. Vitesse du ventilateur réglée au minimum.	Enlevez l'obstruction. Retirez les autres sources de chaleur. Nettoyer les filtres. Changez la température. Sélectionnez la vitesse appropriée.
Trop de bruit et de vibrations	Structure inclinée. Plancher irrégulier.	Placez le climatiseur sur une surface régulière.

NOTE: Dans le cas où vous ne pourriez pas résoudre le problème, contactez votre Service Technique Officiel.

AVERTISSEMENT ! Lorsque les anomalies suivantes se produisent dans le système de climatisation, éteignez-le et retirez la fiche. Contactez ensuite le service technique officiel.

- El fusible y el interruptor se rompen a menudo.
- El cable se sobrecalienta o su revestimiento está descubierto.
- El aparato emana olores anormales.

TABLEAU DES ERREURS

CODES DE DÉTECTION	SIGNIFICATION
E1	Direction inégale du capteur de gaine.
E2	Direction irrégulière du capteur de température ambiante.
E4	Protection antigel.
FL	La climatisation est en condition d'alarme dans le réservoir d'eau plein.

TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

- Gardez la machine hors de portée des enfants.
- Ne placez jamais la machine dans un endroit où il y a des matières inflammables, des gaz ou des liquides combustibles, etc.
- La machine n'est pas étanche et ne doit pas être stockée en plein soleil, à des températures ambiantes élevées ou dans des endroits humides ou très humides.

STOCKAGE À LONG TERME

- Vidangez toute l'eau du réservoir d'eau (le réservoir d'eau peut être vidé en basculant lentement la structure de l'appareil vers l'arrière pendant le drainage), et réglez le mode de fonctionnement sur le mode FAN, puis appuyez sur SPEED pendant 5 secondes jusqu'à ce que le ventilateur fonctionne, gardez ce mode de fonctionnement actif pendant 2 à 3 heures. Cette méthode permet de sécher l'intérieur de l'appareil et d'éviter la rouille.
- Éteindre le climatiseur et retirer la fiche.
- Retirez le cordon d'alimentation, tenez-le et rangez-le.
- Retirez le tuyau d'échappement et rangez-le correctement.
- Placez le climatiseur dans un sac en plastique dans un endroit sec.
- Retirez les piles de la télécommande et rangez-les correctement.

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Les produits usés sont potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés dans les déchets habituels. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles. Éliminer l'appareil dans le respect de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Ses composants en plastique et en métal peuvent être séparés et recyclés. Apportez cet appareil à un centre de recyclage agréé (point vert). Les matériaux utilisés dans l'emballage de la machine sont recyclables : veuillez les jeter dans le conteneur approprié

GARANTIE

Mc Haus garantit tous ses produits pour une période de 2 ans (valable pour l'Europe). La garantie est soumise à la date d'achat en tenant compte de l'utilisation prévue du produit. Comme condition soumise à la garantie, le reçu original doit être présenté en indiquant la date d'achat et sa description ainsi que l'outil défectueux.

La garantie ne couvre pas l'usure normale, en particulier les lames, les fixations de lame, les turbines, les sources lumineuses, les courroies de transmission et de ventilateur, les turbines, les filtres à air, les bougies et les dommages causés par une mauvaise utilisation ou par le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien.

Dans le cas où des réparations ou des modifications aient été faites par le consommateur ou que des pièces autres que les originales Mc Haus aient été utilisées, la garantie sera annulée.
En cas de réclamation de garantie justifiée, nous sommes autorisés à réparer ou remplacer gratuitement l'outil défectueux. Les autres réclamations, non couvertes par cette garantie, ne seront pas considérées.

Toute défaillance du produit résultant du non-respect du programme d'entretien annulera la garantie. Assurez-vous de conserver les reçus de tous les travaux d'entretien effectués à des fins de vérification en cas de demande de garantie.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)

Nous, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propriétaire de la marque Mc Haus, située Calle Blanquers 7-8 43800 Valls (Tarragona) - ESPAGNE, nous déclarons que l'air conditionné "ARTIC-30", à partir du numéro de série de l'année 2019, est conforme aux exigences des directives applicables du Parlement européen et du Conseil:

- Directive 2014/35/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.
- Directive 2014/30/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (refonte).

Le produit livré coïncide avec l'échantillon qui a été soumis à l'examen de type CE.

Valls (Espagne), le 11 novembre 2019

Albert Prat Asensio, PDG (Représentant autorisé et responsable de la documentation technique).

IT

INTRODUZIONE

Grazie per la sua fiducia al aver scelto un prodotto della marca Mc Haus. Speriamo che tragga beneficio da esso e che che soddisfi pienamente le sue aspettative.

NORME DI SICUREZZA

Potete contattare il nostro Servizio Tecnico Ufficiale per consulenze sul montaggio o la manutenzione, la risoluzione dei problemi e per l'acquisto di parti di ricambio e/o accessori. Conservare questo manuale di istruzioni per riferimento futuro.

- Consultare tutta la documentazione del prodotto, l'imballaggio e le etichette prima dell'uso.
- Leggere e comprendere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questa macchina. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- Non utilizzare questo prodotto se uno qualsiasi dei suoi componenti è danneggiato.

UTENTI

- Questa macchina è stata progettata per essere utilizzata da utenti maggiorenni che abbiano letto e compreso queste istruzioni. Questa macchina non può essere usata da persone (inclusi bambini) con capacitá fisiche, psichiche o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza.
- Prima di utilizzare questa macchina si familiarizzi con la stessa assicurandosi che conosca perfettamente dove si trovano tutti i controlli. i dispositivi di sicurezza e il modo in cui deve essere utilizzata.

SICUREZZA PERSONALE

- Prestare attenzione e usare il buon senso quando si utilizza la macchina. Non utilizzare mai la macchina con protezioni difettose o senza dispositivi di sicurezza.
- Tenere il condizionatore d'aria a una distanza massima di 50 cm dagli oggetti circostanti.
- Collocare l'aria condizionata in un luogo piatto e asciutto.
- Mantenere le entrate e le uscite dell'aria libere da ostruzioni.
- Non utilizzare la macchina se si è stanchi o dopo aver assunto droghe, alcol e/o farmaci.
- Tenere lontano da combustibile, fornelli e fonti di calore.
- Non collocare oggetti sopra l'unità o nell'ingresso o nell'uscita dell'aria.

SICUREZZA ELETTRICA

- Assicurarsi che tutti gli alimentatori siano conformi ai requisiti di tensione dell'apparecchiatura e siano spenti prima di collegare o scollegare l'apparecchiatura. Le apparecchiature con messa a terra devono essere dotate di un cavo e di una spina approvati e devono essere collegate a una presa con messa a terra.
- Non bypassare l'interruttore ON/OFF e non azionare l'apparecchiatura collegando e scollegando il cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che la spina sia in buone condizioni e saldamente collegata alla presa.
- Se il cavo è danneggiato, sostituirlo.
- Proteggere il prodotto dall'umidità e tenerlo lontano da fonti di calore e freddo estreme.
- Assicurarsi che i cavi elettrici non presentino il rischio di inciampare.

USO E MANUTENZIONE DI QUESTA MACCHINA

- Prima dell'uso, ispezionare l'apparecchiatura per verificare che non presenti condizioni che possano influenzarne il funzionamento. Se danneggiato, far riparare l'apparecchiatura da un centro di assistenza autorizzato.
- L'apparecchio è destinato all'uso domestico. Non installare in ambienti umidi.

- La temperatura ambiente consigliata per l'uso è: <40°.
- Non utilizzare prodotti infiammabili o altre fonti di accensione in prossimità del condizionatore d'aria.Evitare il contatto con olio o acqua.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido semiumido e acqua. Mai con prodotti chimici.
- Non tentare alcuna manutenzione o riparazione non descritta in questo manuale. Si raccomanda che la manutenzione e le riparazioni non descritte in questo manuale siano eseguite da un centro di assistenza ufficiale.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non forare nessuno dei componenti del circuito frigorifero. Il gas di raffreddamento può essere inodore.
- Installare l'apparecchiatura in un locale con una superficie superiore a 11m².

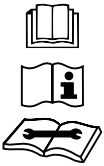
SERVIZIO

- Prima di ogni utilizzo, verificare che non vi siano parti rotte, allentate, danneggiate, usurate, mancanti o che presentino perdite. Non utilizzare la macchina se è danneggiata o in condizioni di eccessiva usura.
- Utilizzare solo ricambi originali.
- Per qualsiasi domanda rivolgersi al Servizio Tecnico Ufficiale.

ICONE DI AVVERTENZA

Attenzione pericolo!

Carburante infiammabile! Pericolo di incendio o esplosione.



Leggere attentamente il manuale utente, il manuale di riparazione, il manuale di installazione prima di avviare la macchina.

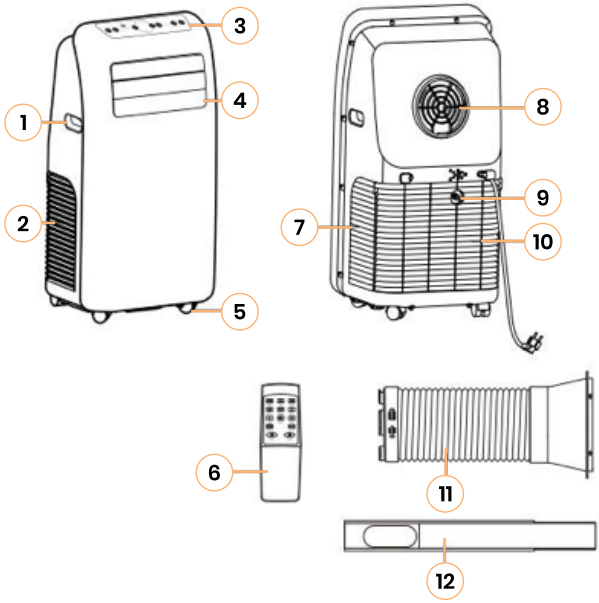
Smaltisca il suo apparato in modo ecologico. Non lo getti nei contenitori della spazzatura domestica.

Rispetta le norme CE.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il climatizzatore portatile è progettato per emettere aria fredda per il condizionamento di un ambiente domestico. Qualsiasi utilizzo diverso da quello sopra descritto può causare situazioni di pericolo e solleva il costruttore da ogni responsabilità.

ATTENZIONE! Se viene riavviato immediatamente dopo lo spegnimento in modalità RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO, sono necessari 3 minuti per l'avvio automatico.



1. Mango
2. Ingresso aria (L)
3. Pannello di controllo
4. Barra guida del vento
5. Sottobicchiere
6. Telecomando
7. Ingresso aria (R)
8. Uscita aria
9. Ugello di drenaggio per la deumidificazione
10. Griglia di ingresso aria
11. Montaggio del condotto di scarico
12. Assemblaggio della piastra di tenuta della finestra

NOTA: I prodotti descritti in questo manuale possono variare nell'aspetto, inclusioni, descrizione e imballaggio da quelli mostrati o qui descritti.

Mc HAUS

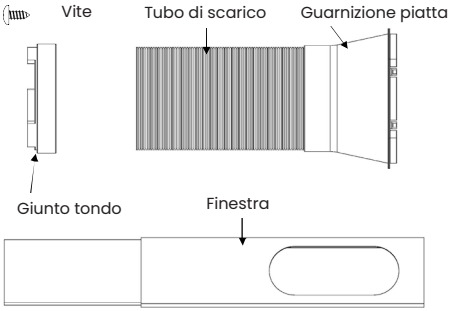
IT

CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	ARTIC-30
Potenza nominale di capacità	1.370W (raffreddamento)
Capacità nominale	3.500W (raffreddamento)
Refrigerante/caricabatterie	R290 / 245 g
Tensione	220-240 V / 50 Hz
Potenza d'uscita	1500 W
Corrente d'ingresso max.	6.5A
ERR	2,61
Pressione di esercizio eccessiva ammessa (aspirazione/scarico)	0,8MPa / 2,8MPa
Pressione massima consentita (lato bassa pressione / lato alta pressione)	1,3MPa / 3,8MPa
Livello di pressione sonora	65dB (A)
Peso netto	28 kg

ELENCO DEGLI ACCESSORI

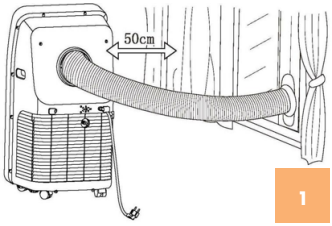
- Tubo di scarico 1pc
  Diametro esterno e dimensione estesa
  Ø15cm 28cm~150cm
- Guarnizione piatta 1 pc
- Giunto tondo 1 pc
- Piastra di supporto finestra regolabile 1 collegiale
  Lunghezza 90cm~130cm
- Vite (lunghezza 10mm) 2 pc



NOTA: Mc Haus si riserva il diritto di modificare le specifiche dell'apparato senza preavviso.

MONTAGGIO

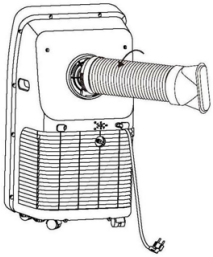
LUOGO DI INSTALLAZIONE
Montare in luogo piatto e asciutto, lasciando 50 cm di spazio libero intorno all'apparecchio per consentire una regolare circolazione dell'aria, come mostrato in Fig. 1.



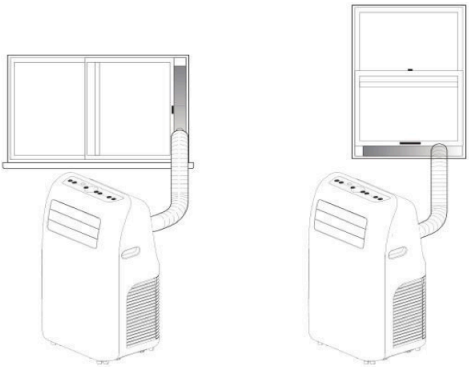
1

GRUPPO CONDOTTO DI SCARICO
Avvitare il gruppo condotto di scarico nell'uscita dell'aria dietro il pannello.

MONTAGGIO SULLA PIASTRA DI TENUTA DELLA FINESTRA
Inserire il condotto di scarico dell'aria nella piastra di tenuta della finestra, regolare la larghezza di apertura della finestra in modo che la finestra corrisponda correttamente alla piastra di tenuta; la lunghezza della piastra di tenuta è regolabile.



2



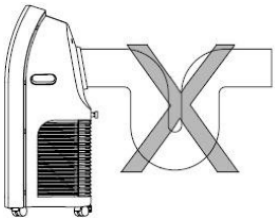
3

INSTALLAZIONE ERRATA

È importante mantenere il condotto di scarico liscio. Un'installazione non corretta influisce sul funzionamento del climatizzatore.

Evitare di piegare seriamente il tubo di scarico.

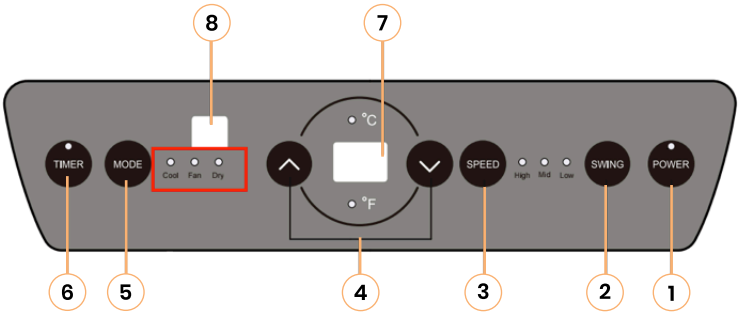
Assicurarsi che l'aria possa fluire dolcemente nel condotto.



AVVERTENZA: Il tubo di scarico è progettato appositamente per questo modello. Non sostituirlo o allungarlo, altrimenti si verificherà un guasto.

USO DEL PRODOTTO

PULSANTI E DISPLAY



1. Tasto di accensione
Premere il tasto per attivare/disattivare il climatizzatore.

2. Chiave girevole
Premere questo tasto in qualsiasi momento dopo aver acceso il climatizzatore per accendere automaticamente la barra di guida del vento.

3. Tasto velocità
Premere il tasto per scegliere la velocità alta/bassa.

4. Tasto di impostazione temperatura/tempo
Premere il tasto nella modalità di raffreddamento per aumentare/diminuire la temperatura impostata; premere il tasto nella modalità di cronometraggio per impostare il tempo ON/OFF; premere contemporaneamente i tasti Su e Giù per modificare la temperatura di gradi Fahrenheit e Celsius.

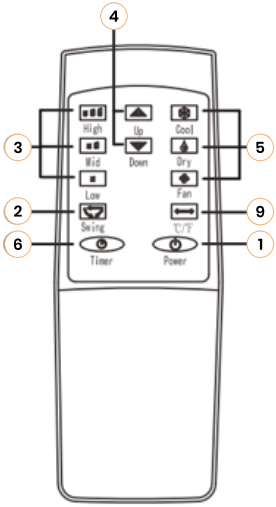
5. Tasto Modo
Premere il tasto per selezionare raffreddare, ventilare, asciugare o deumidificare.

6. Tasto Timer
Premere il tasto in modalità standby per impostare l'ora di accensione. Premere questo tasto in modalità ON per impostare l'ora di spegnimento.

7. Finestra di visualizzazione temperatura/tempo
Questa finestra visualizza la temperatura e l'ora impostate.

8. Finestra di ricezione del telecomando
Questa finestra permette di ricevere il segnale dal telecomando.

9. Cambiare da °C a °F
Premere il tasto per passare da °C a °F.



FUNZIONAMENTO

1. Modo COOL:

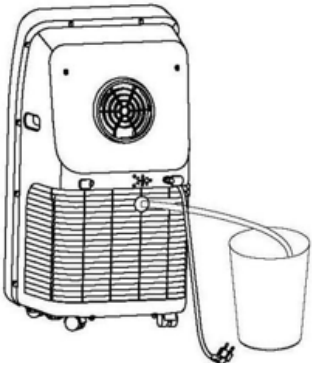
- Quando l'apparecchio entra automaticamente nella modalità di raffreddamento o quando la modalità di raffreddamento viene selezionata dopo l'accensione, la spia di raffreddamento si accende.
- Premere il tasto Su/Giù per regolare la temperatura impostata (16 °C - 30 °C).
- Premere il tasto Velocità per scegliere Velocità alta/media/bassa.

2. Modo FAN:

- Quando si preme il tasto di modalità o si seleziona la modalità Ventilatore premendo il telecomando, la spia del vento si accende.
- Premere il tasto Velocità per scegliere Velocità alta/media/bassa.
- La temperatura non può essere regolata.

3. Modo DEHUMIDIFY:

- Premendo il tasto mode o scegliendo la modalità deumidificazione premendo il telecomando, la spia della deumidificazione si accende.
- Rimuovere il cuneo della deumidificazione, inserire il sifone, posizionare l'altra estremità del sifone nel contenitore dell'acqua o nel tubo di scarico, come mostrato nella figura a destra.
- Dopo essere entrato in modalità deumidificazione, se la temperatura ambiente è inferiore a 17°C, il compressore è acceso. Controllare quindi come segue: quando la temperatura ambiente è inferiore a 15°C.
- La temperatura non può essere regolata.



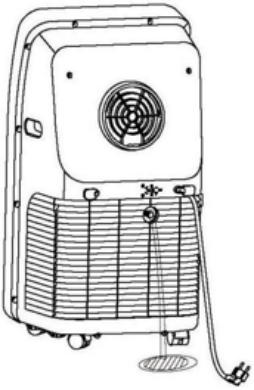
4. Modo TIMER :

- In modalità standby, premere il tasto Timer per impostare l'ora di accensione. Premere i tasti Su e Giù per impostare il tempo di accensione (1-24H) e la spia del timer si accenderà.
- Nello stato ON, premere il tasto del timer per impostare il tempo di spegnimento. Premere i tasti Su e Giù per impostare il tempo di spegnimento (1-24H) e la spia del timer si accenderà.

OPERAZIONE DI DRENAGGIO

Questo prodotto è dotato di un sistema automatico di vaporizzazione dell'acqua. Il condensatore è raffreddato dalla circolazione dell'acqua di condensazione per migliorare l'efficienza di raffreddamento e risparmiare energia.

Se il recipiente interno è pieno d'acqua, il display indicherà "FL" e il compressore smetterà automaticamente di funzionare. Dopo aver spento l'alimentazione, svitare il coperchio dell'acqua, estrarre il cuneo per scaricare l'acqua e l'acqua diventerà normale dopo il riavvio.



MANUTENZIONE

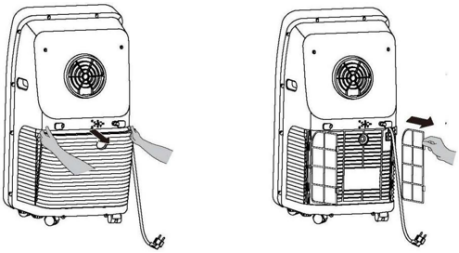
ATTENZIONE! Prima della pulizia, spegnere l'aria condizionata e scollegare la spina.

PULIZIA

Pulire con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare reagenti chimici come benzene, alcool, benzina, ecc. per non danneggiare il dispositivo.

PULIZIA DEI FILTRI

Lavare lo schermo del filtro una volta ogni due settimane. Se è bloccato dalla polvere, l'efficienza del condizionatore d'aria si riduce.
Rimuovere la griglia di ingresso dell'aria e la griglia del filtro da entrambi i lati secondo la direzione indicata nelle figure seguenti.
Mettere lo schermo del filtro nell'acqua calda (circa 40°) aggiunta con detergente neutro, asciugare all'ombra dopo la pulizia.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Una buona manutenzione prolunga la vita utile della macchina. Un uso prolungato o costante può richiedere una manutenzione più intensa per il corretto funzionamento della macchina. La tabella include alcuni dei problemi più comuni, le loro cause e i rimedi.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il climatizzatore non funziona	Non è collegato. Timer impostato in modo errato. Sul pannello del display appare "FL".	Inserire saldamente la spina. Modificare l'impostazione dell'ora. Il climatizzatore può essere riavviato 3 minuti dopo lo spegnimento. Svuotare il serbatoio dell'acqua e riavviare il condizionatore d'aria.
L'effetto freddo/ caldo non è buono	Ingresso/uscita aria ostruita. Altre fonti di calore nella stanza. Filtri troppo sporchi. Impostazione della temperatura non corretta. Velocità della ventola impostata al minimo.	Rimuovere l'ostruzione. Rimuovere le altre fonti di calore. Pulire i filtri. Cambiare la temperatura. Selezionare la velocità appropriata.
Troppo rumore e vibrazioni	Struttura inclinata. Piano irregolare.	Posizionare il condizionatore d'aria su una superficie regolare.

NOTA: Nel caso di non poter risolvere il problema, si metta in contatto con il Servizio Tecnico Ufficiale.

ATTENZIONE! Quando si verificano le seguenti anomalie nell'impianto di climatizzazione, spegnerlo e rimuovere la spina. Contattare quindi il Servizio Tecnico Ufficiale.

- Il fusibile e l'interruttore si rompono spesso.
- Il cavo si surriscalda o la sua guaina è scoperta.
- Il dispositivo emette odori anomali.

TABELLA DEGLI ERRORI

CODICI RIVELAZIONE	SIGNIFICATO
E1	Direzione irregolare del sensore di canale.
E2	Direzione irregolare del sensore di temperatura ambiente.
E4	Protezione antigelo.
FL	Il condizionatore d'aria è in stato di allarme serbatoio acqua pieno.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non collocare mai l'apparecchiatura in luoghi in cui siano presenti materiali infiammabili, gas o liquidi infiammabili, ecc.
- L'apparecchiatura non è resistente alle intemperie e non deve essere conservata alla luce diretta del sole, a temperature ambiente elevate o in luoghi umidi o molto umidi.

CONSERVAZIONE A LUNGO TERMINE

- Scaricare tutta l'acqua dal serbatoio dell'acqua (il serbatoio dell'acqua può essere svuotato inclinando lentamente la struttura dell'apparecchio all'indietro durante il drenaggio) e impostare la modalità di funzionamento su FAN, quindi premere SPEED per 5 secondi fino a quando la ventola non funziona, mantenere attiva questa modalità di funzionamento per 2-3 ore. Questo metodo consente di asciugare l'interno dell'apparecchio e di evitare la formazione di ruggine.
- Spegnere il climatizzatore e rimuovere la spina.
- Rimuovere il cavo di alimentazione, tenerlo e conservarlo.
- Rimuovere il tubo di scarico e conservarlo correttamente.
- Mettere il condizionatore d'aria in un sacchetto di plastica in un luogo asciutto.
- Rimuovere le batterie dal telecomando e conservarle correttamente.

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

I prodotti usurati sono potenzialmente riciclabili e non devono essere gettati nella spazzatura abituale. Ci aiuti a proteggere l'ambiente e a preservare le risorse naturali. Si sbarazzi dell'apparato in maniera ecologica. Non lo getti nei rifiuti domestici. I suoi componenti in plastica e di metallo possono essere separati e riciclati. Porti questo dispositivo in un centro di riciclaggio omologato (punto verde). I materiali utilizzati per l'imballaggio della macchina sono riciclabili: per favore, li depositi nel contenitore adeguato.

GARANZIA

Mc Haus garantisce tutti i prodotti per un periodo di 2 anni (valido per l'Europa). La garanzia è soggetta alla data di acquisto, tenendo in conto l'intenzione dell'uso del prodotto. Come condizione di garanzia, si deve presentare la ricevuta originale indicando la data di acquisto e la sua descrizione così come lo strumento difettoso.

La garanzia non copre l'usura per utilizzo normale, specialmente delle lame, elementi di fissaggio delle lame, turbine, fonti di illuminazione, cinghie del ventilatore e di trasmissione, propulsori, filtri dell'aria, candele e danni causati da un uso inappropriato, specialmente per l'inosservanza delle istruzioni dell'operazione e della manutenzione.

Nel caso in cui si realizzino riparazioni o modifiche con pezzi di ricambio non originali Mc Haus da parte dell'utente o di altri, la garanzia verrá annullata.
Nel caso di un reclamo di garanzia giustificata, siamo autorizzati, secondo il nostro criterio, a riparare o cambiare lo strumento difettoso in modo gratuito. Altri reclami che non rispettano la garanzia, non saranno validi.

Il guasto del prodotto dovuto alla mancata osservanza del programma di manutenzione comporta l'annullamento della garanzia. Assicurarsi di conservare le ricevute di tutti gli interventi di manutenzione eseguiti per la verifica in caso di richiesta di garanzia.

Mc HAUS

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)

Noi, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., proprietari a della marca Mc Haus, con sede presso Calle Blanquers 7-8 43800 Valls (Tarragona) - SPAGNA, dichiariamo che i condizionatori d'aria "ARTIC-30", a partire dal numero di serie dell'anno 2019 in avanti, è conform e ai requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio applicabili:

- Direttiva 2014/35/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014 , concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.
- Direttiva 2014/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014 , concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (rifusione).

Il prodotto consegnato corrisponde al modello che fu sottoposto all'esame CE del tipo.

Valls (Spagna), 11 novembre 2019

Alberto Prat Asensio, CEO (Rappresentante autorizzato e responsabile della documentazione tecnica)

EN

INTRODUCTION

Thank you for your trust in choosing a Mc Haus product. We hope you shall enjoy it and that it will meet all your expectations.

SAFETY RULES AND PRECAUTIONS

You can contact our Official Technical Service for consultations on assembly or maintenance, troubleshooting and for the purchase of spare parts and/or accessories. Keep this instruction manual for future reference.

- Consult all product documentation, packaging and labels before use.
- Read and understand all warnings and safety instructions carefully before using this machine. Failure to comply with the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Do not use this product if any of its components are damaged.

USERS

- This machine has been designed to be manipulated by users of legal age who have read and understood these instructions. Do not allow people under age and people who do not understand these instructions to use the machine.
- Familiarise yourself with this machine before using it. Make sure you know where all the controls are, the security devices and how they should be used.

PERSONAL SAFETY

- Be alert and use common sense when operating this machine. Never use the machine with defective protections or without safety devices.
- Keep the air conditioner within 50 cm of surrounding objects.
- Place the air conditioning in a flat, dry place
- Keep the air inlet and outlet clear of obstructions.
- Do not use this machine if you are tired, or after ingesting drugs, alcohol, and/or medications.
- Keep away from fuel, cooking stoves and heat sources.
- Do not place objects on top of the unit or in the air inlet or outlet.

ELECTRICAL SAFETY

- Make sure that all power supplies meet the equipment voltage requirements and are turned off before connecting or disconnecting the equipment. Grounded equipment must have an approved cord and plug and must be connected to a grounded outlet.
- Do not bypass the ON/OFF switch and operate the equipment by connecting and disconnecting the power cord.
- Make sure the plug is in good condition and securely connected to the outlet.
- Replace the cable if it is damaged.
- Protect product from moisture and keep away from extreme heat and cold.
- Make sure that the electrical wires do not present a risk of tripping.

USE AND CARE OF THIS MACHINE

- Before use, inspect the equipment for any conditions that may affect its operation. If damaged, have the equipment serviced by an authorized service center.
- This machine is intended for domestic use. Do not install in damp areas.
- The recommended ambient temperature for use is: <40º.
- Do not use flammable products or other sources of ignition near the air conditioner.
- Avoid contact with oil or water.
- Clean the device with a soft, semi-wet cloth and water. Never with chemicals.

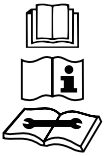
- Do not attempt any maintenance or repairs not described in this manual. We recommend that maintenance and repairs not described in this manual be performed by an Official Service Facility.
- Keep this machine out of the reach of children.
- Do not puncture any of the components of the refrigeration circuit. Cooling gas can be odorless.
- Install the equipment in a room with an area greater than 11m².

SERVICE

- Before each use, check for broken, loose, damaged, worn, missing parts, or leaking parts. Do not use the machine if it is damaged or in an excessively worn condition.
- Use only original spare parts.
- If you have any questions, please contact the Official Technical Service.

WARNING SYMBOLS

Attention! Danger!



Carefully read the user manual, repair manual, installation manual before starting the machine.

Flammable fuel! Risk of fire or explosion.

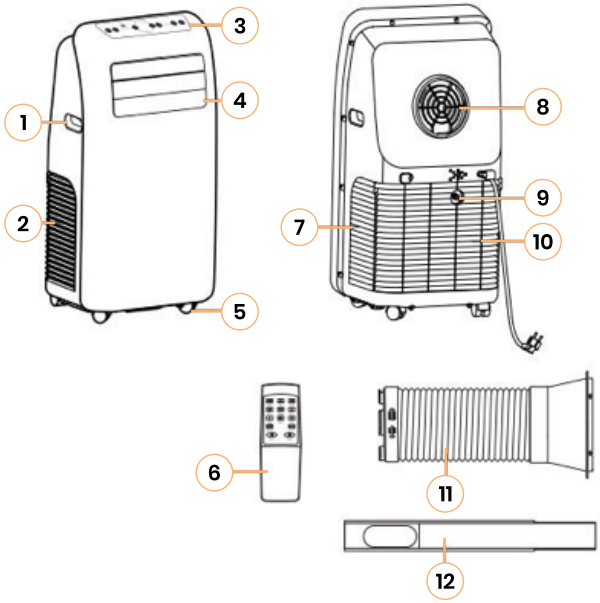
Dispose of your device in an environmentally friendly way. This product should not be disposed of with household waste.

Complies with the European Union Directive.

PRODUCT DESCRIPTION

Portable air conditioning is designed to emit cold air to air-condition a room in the home. Any use other than that described above may cause dangerous situations and exempts the manufacturer from any liability.

WARNING! If restarted immediately after shutdown in COOL or HEAT mode, 3 minutes are required for automatic startup.



1. Handle
2. Air inlet (L)
3. Control panel
4. Wind guide bar
5. Caster
6. Remote Controller
7. Air inlet (R)
8. Air outlet
9. Drain nozzle for dehumidification
10. Air intake grille
11. Assembling the exhaust duct
12. Window Seal Plate Assembly

NOTE: The products detailed in this manual may vary in appearance, inclusions, description and packaging as shown or described here.

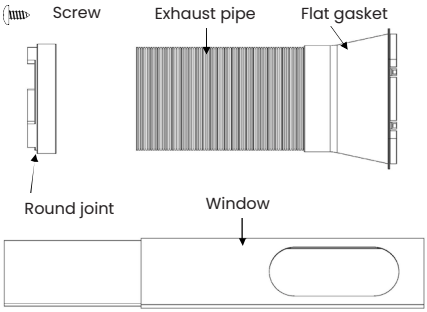
Mc HAUS

TECHNICAL DATA

Model	ARTIC-30
Rated capacity Power	1.370W (cooling)
Rated capacity	3.500W (cooling)
Coolant/Charger	R290 / 245 g
Power supply	220-240 V / 50 Hz
Max power Input	1500 W
Max power current	6.5A
EER	2,61
Permissible excessive operating pressure (suction/discharge)	0,8MPa / 2,8MPa
Maximum allowable pressure (low pressure side / high pressure side)	1,3MPa / 3,8MPa
Sound pressure level	65dB (A)
Net weight	28 kg

LIST OF ACCESSORIES

- Exhaust pipe — 1pc
  Outer diameter and extended size
  Ø15cm 28cm~150cm
- Flat gasket — 1 pc
- Round joint — 1 pc
- Adjustable window support plate — 1 set
  Length 90cm~130cm
- Screw (length 10mm) — 2 pc



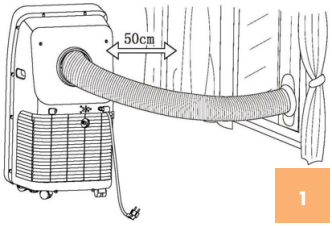
NOTE: Mc Haus reserves the right to modify the specifications of the device without prior notice.

ASSEMBLY

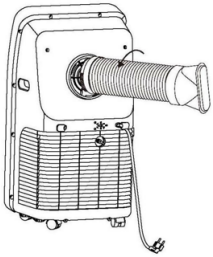
PLACE OF INSTALLATION
Mount in a flat, dry place, leaving 50cm free around the appliance to allow regular air circulation, as shown in Fig. 1.

EXHAUST PIPE ASSEMBLY
Screw the exhaust duct assembly into the air outlet behind the panel.

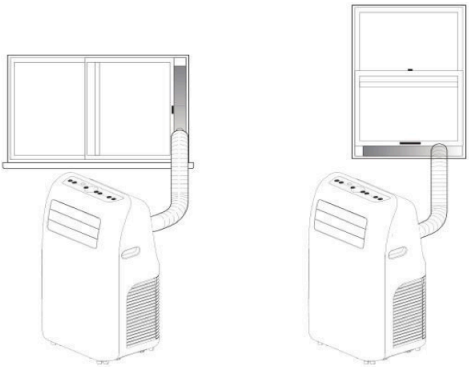
MOUNTING ON THE WINDOW SEAL PLATE
Insert the air exhaust duct into the window sealing plate, adjust the opening width of the window so that the window can match the sealing plate correctly; the length of the sealing plate is adjustable.



1



2



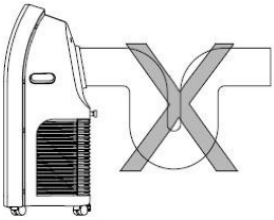
3

INCORRECT INSTALLATION

It is important to keep the exhaust duct smooth. Incorrect installation will affect the work of the A/C.

Avoid seriously bending the exhaust pipe.

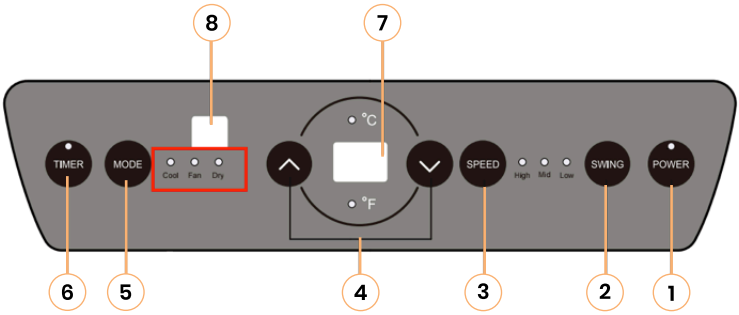
Make sure that the air can flow smoothly into the duct.



WARNING: The exhaust pipe is specially designed for this model. Do not replace or lengthen it; otherwise, it will result in a failure.

USE OF THE PRODUCT

BUTTONS AND DISPLAY



1. Power key
Press the key to switch the A/C on/off.

2. Swivel key
Press this key at any time after turning on the A/C to turn the wind guide bar automatically.

3. Speed key
Press the key to choose high/low speed.

4. Temperature/time setting key
Press the key in the cooling mode to increase/decrease the set temperature; press the key in the timing mode to set the ON/OFF time; press the Up and Down keys simultaneously to change the temperature of degrees Fahrenheit and Celsius.

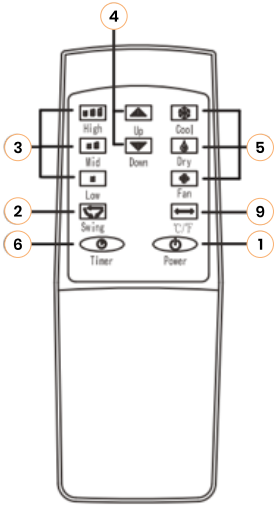
5. Mode key
Press the key to select cool, fan, dry or dehumidified.

6. Timer key
Press the key in standby mode to set the ON time. Press this key in the ON mode to set the switch-off time.

7. Temperature/time display window
This window displays the set temperature and time.

8. Remote Controller Reception Window
This window is used to receive the signal from the remote control.

9. Change from °C to °F
Press the key to change from °C to °F.



OPERATION

1. COOL Mode:

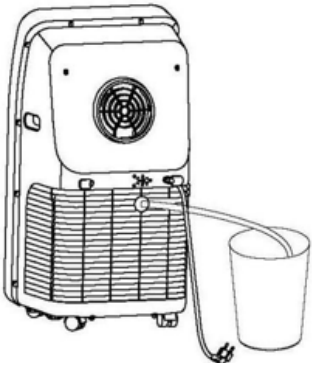
- When the appliance enters the cooling mode automatically or the cooling mode is selected after it has been switched on, the cooling indicator light turns ON.
- Press the Up/Down key to adjust the set temperature (16°C- 30°C).
- Press the Speed key to choose High/Medium/Low speed.

2. FAN Mode:

- When the mode key is pressed or Fan mode is selected by pressing the remote control, the wind indicator light will come on.
- Press the Speed key to choose High/Medium/Low speed.
- The temperature cannot be adjusted.

3. DEHUMIDIFY Mode:

- Pressing the mode key or choosing the dehumidification mode by pressing the remote control, the dehumidification indicator light illuminates.
- Remove the dehumidification water wedge, insert the water trap, place the other end of the water trap into the water container or drain pipe, as shown in the figure at right.
- After entering the dehumidification mode, if the ambient temperature is below 17°C, the compressor is ON. Then check as follows: when the ambient temperature is below 15°C
- The temperature cannot be adjusted.



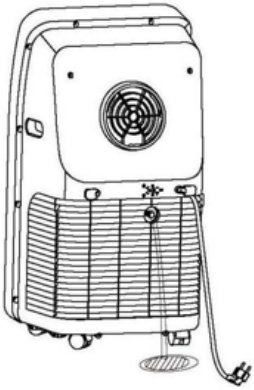
4.TIMER mode :

- In standby mode, press the Timer key to set the ON time. Press the Up and Down keys to set the power-on time (1-24H), and the timer indicator light will illuminate.
- In the ON state, press the timer key to set the off time. Press the Up and Down keys to set the power off time (1-24H), and the timer indicator light will turn on.

DRAIN OPERATION

This product is equipped with an automatic water vaporization system. The condenser is cooled by the circulation of the condensing water to improve cooling efficiency and save energy.

If the inner vessel is filled with water, the display will show "FL" and the compressor will automatically stop working. After turning off the power, unscrew the water cover, pull out the water wedge to drain the water and the water will become normal after restarting.



MAINTENANCE

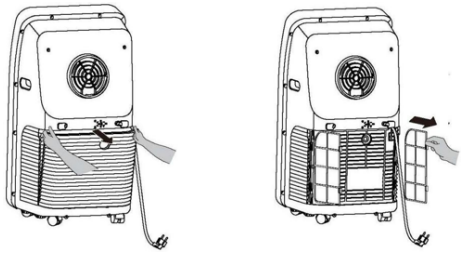
WARNING! Before cleaning, please turn off the air conditioning and disconnect the plug.

CLEANING

Clean with a soft dry cloth. Do not use chemical reagents such as benzene, alcohol, gasoline, etc., otherwise the device may be damaged.

CLEANING THE FILTERS

Wash the filter screen once every two weeks. If it is blocked by dust, the efficiency of the A/C will be reduced.
Remove the air inlet grille and remove the filter grille from both sides according to the direction shown in the following figures.
Place the filter screen in the warm water (approx. 40°) added with neutral detergent, dry it in the shade after cleaning.



TROUBLESHOOTING

Good maintenance will extend the life of the machine. Prolonged or constant use may require more intensive maintenance for the machine to continue to function properly. The table includes some of the most common problems, their causes and remedies.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The air conditioning doesn't work	It's not plugged in. Incorrectly set timer. FL" appears on the display panel.	Insert the plug firmly. Change the time setting. The air conditioner can be restarted 3 minutes after it is turned off. Empty the water tank and restart the air conditioner.
The cold/heat effect is not good	Air inlet/outlet obstructed Other heat sources in the room. Filters that are too dirty. Improper temperature setting. Fan speed set to minimum.	Remove the obstruction. Remove the other heat sources. Clean the filters. Change the temperature. Select the appropriate speed.
Too much noise and vibration	Sloping structure. Irregular floor.	Place the air conditioner on a regular surface.

NOTE: In the event of not being able to resolve the problem, get in touch with an Authorised Service Centre.

WARNING: When the following anomalies occur in the air conditioning system, switch it off and remove the plug. Then contact the Official Technical Service.

- The fuse and switch often break.
- The cable overheats or its sheath is uncovered.
- The device emits abnormal odors.

TABLE OF ERRORS

DETECTION CODES	MEANING
E1	Uneven direction of the duct sensor.
E2	Irregular room temperature sensor direction.
E4	Antifreeze protection.
FL	The air conditioning is in alarm condition in the full water tank.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- Keep the machine out of the reach of children.
- Never place the equipment in places where flammable materials, flammable gases or flammable liquids, etc. are present.
- The equipment is not weatherproof and should not be stored in direct sunlight, high ambient temperatures or in damp or very damp places.

LONG-TERM STORAGE

- Drain all water from the water tank (the water tank can be emptied by slowly tilting the appliance structure backwards during drainage), and set the operating mode to FAN mode, then press SPEED for 5 seconds until the fan runs, keep this operating mode active for 2-3 hours. This method can dry the inside of the appliance and prevent rusting.
- Turn off the air conditioning and remove the plug.
- Remove the power cord, hold it and store it.
- Remove the exhaust pipe and store it properly.
- Put the air conditioner in a plastic bag in a dry place.
- Remove the batteries from the remote control and store them properly.

RECYCLING AND DISPOSING

When you decide to get rid of the machine, make sure to follow the local regulation.
Please help us to protect the environment and to preserve natural resources.

Get rid of the machine taking care of the environment. Do not simply throw it away in the domestic bin. Please separate plastic and steel to recycle. Take this device to an authorised recycling centre. (Green point)

Package materials are recyclables. Please, throw them away on the appropriate rubbish bin.

Mc HAUS

DECLARATION OF CONFORMITY (EC)

PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L. owner of Mc Haus brand, with legal address in Calle Blanquers 7-8 43800 Valls (Tarragona) - SPAIN, declares that the air conditioners "ARTIC-30", from 2019 series onwards, is in accordance with the European Parliament Directives and of the Council:

- Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.
- Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (recast).

The product delivered coincides with the prototype that was submitted for CE exam.

Valls (Spain), 11 November 2019

Albert Prat Asensio, CEO (Authorised representative and responsible for technical documentation).

Mc HAUS

PRAT BRANDS
makes your life go round

DE

EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Wahl eines Mc Haus Markenprodukts. Wir hoffen, dass es Ihnen gefällt und dass es Ihre Erwartungen voll erfüllt.

SICHERHEITSREGELN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Sie können sich für Beratungen zur Montage oder Wartung, zur Fehlersuche und zum Kauf von Ersatzteilen und/oder Zubehör an unseren offiziellen technischen Dienst wenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

- Konsultieren Sie vor der Verwendung alle Produktunterlagen, Verpackungen und Etiketten.
- Lesen und verstehen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie diese Maschine benutzen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn eine seiner Komponenten beschädigt ist.

BENUTZER

- Diese Maschine wurde für den Betrieb durch volljährige Benutzer entwickelt, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Lassen Sie Minderjährige oder Personen, die diese Anleitung nicht verstehen, das Gerät nicht benutzen.
- Machen Sie sich mit dieser Maschine vertraut, bevor Sie sie benutzen. Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wo sich alle Bedienelemente befinden, welche Sicherheitsvorrichtungen verwendet werden und wie sie verwendet werden sollen.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Seien Sie wachsam und verwenden Sie gesunden Menschenverstand, wenn Sie dieses Gerät bedienen. Verwenden Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzeinrichtungen oder ohne Sicherheitseinrichtungen.
- Halten Sie die Klimaanlage 50 cm von umliegenden Gegenständen entfernt.
- Stellen Sie die Klimaanlage an einem flachen, trockenen Ort auf.
- Halten Sie den Luftein- und -austritt frei von Hindernissen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Drogen, Alkohol und/oder Medikamenten.
- Halten Sie das Produkt von Brennstoffen, Kochherden und Wärmequellen fern.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät oder in den Luftein- oder -auslass.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Stellen Sie sicher, dass alle Stromversorgungen den Spannungsanforderungen des Geräts entsprechen und vor dem Anschließen oder Trennen des Geräts getrennt sind. Geerdete Geräte müssen über ein zugelassenes Kabel und einen zugelassenen Stecker verfügen und an eine geerdete Steckdose angeschlossen sein.
- Umgehen Sie nicht den EIN/AUS-Schalter und bedienen Sie das Gerät, indem Sie das Netzkabel anschließen und trennen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Stecker in gutem Zustand befindet und sicher mit der Steckdose verbunden ist.
- Ersetzen Sie das Kabel, wenn es beschädigt ist.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit und halten Sie es von extremer Hitze und Kälte fern.
- Achten Sie darauf, dass die elektrischen Leitungen keine Stolpergefahr darstellen.

GEBRAUCH UND PFLEGE DIESER MASCHIN

- Überprüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf alle Bedingungen, die seinen Betrieb beeinträchtigen können. Lassen Sie das Gerät bei Beschädigung vom offiziellen technischen Dienst reparieren.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht an feuchten Orten installieren.
- Die empfohlene Umgebungstemperatur für den Einsatz ist: <40°.
- Verwenden Sie keine brennbaren Produkte oder andere Zündquellen in der Nähe der Klimaanlage.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Öl oder Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, halbfeuchten Tuch und Wasser. Niemals mit Chemikalien.
- Versuchen Sie nicht, eine Wartung oder Reparatur durchzuführen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben ist. Wir empfehlen, dass Wartungen und Reparaturen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, vom offiziellen technischen Dienst durchgeführt werden.
- Bewahren Sie diese Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stechen Sie keine der Komponenten des Kältekreislaufs durch. Kühlgas kann geruchlos sein.
- Installieren Sie die Geräte in einem Raum mit einer Fläche von mehr als 11m².

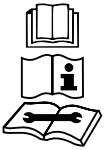
SERVICIO

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch auf gebrochene, lose, beschädigte, verschlissene, fehlende oder undichte Teile. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sie beschädigt ist oder in einem übermäßig abgenutzten Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Dienst.

WARNSYMBOLE

Achtung Gefahr!

Entzündlicher Brennstoff! Brand- und Explosionsgefahr.



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme der Maschine sorgfältig die Bedienungsanleitung, die Reparaturanleitung und die Installationsanleitung.

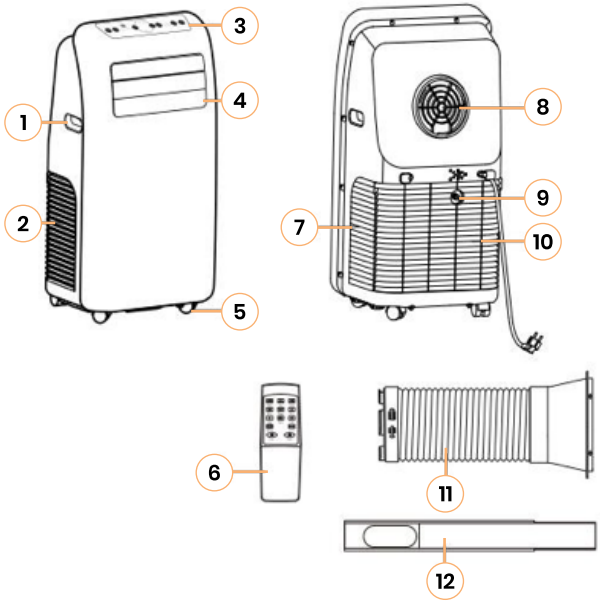
Entsorgen Sie Ihr Gerät umweltgerecht.
Nicht in den Hausmülltonnen entsorgen..

Entspricht den CE-Richtlinien.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die tragbare Klimaanlage ist so konzipiert, dass sie kalte Luft zur Klimatisierung eines Raumes in der häuslichen Umgebung abgibt. Jede andere als die vorstehend beschriebene Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen und entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

ACHTUNG! Wenn er unmittelbar nach dem Ausschalten im COOL- oder HEAT-Modus wieder startet, sind 3 Minuten für den Autostart erforderlich.



1 Griff
2 Lufteinlass (L)
3 Bedienfeld
4 Windleitschiene
5 Nachlauf
6 Fernbedienung
7 Lufteinlass (R)
8 Luftauslass
9 Entwässerungsdüse zur Entfeuchtung
10 Lufteinlassgitter
11 Abgaskanalanordnung
12 Fensterdichtungsplattenanordnung

NOTIZ: Die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte können in Aussehen, Einschlüssen, Beschreibung und Verpackung von den gezeigten oder hier beschriebenen abweichen.

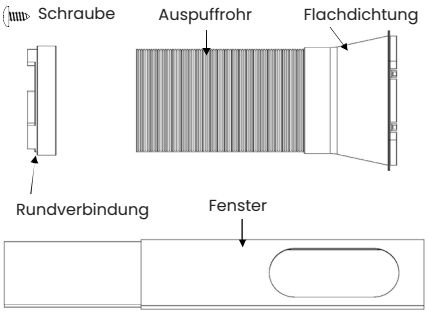
Mc HAUS

TECHNISCHE MERKMALE

Modell	ARTIC-30
Leistung der Nennkapazität	1.370W (Kühlung)
Nennkapazität	3.500W (Kühlung)
Kältemittel/Ladegerät	R290 / 245 g
Spannung	220-240 V / 50 Hz
Leistung	1500 W
max. Eingangsstrom	6.5A
EER	2,61
Zulässiger überhöhter Betriebsdruck (Ansaugen/ Entladen)	0,8MPa / 2,8MPa
Maximal zulässiger Druck (Niederdruckseite / Hochdruckseite)	1,3MPa / 3,8MPa
Schalldruckpegel	65dB (A)
Nettogewicht	28 kg

LISTE DER ZUBEHÖRTEILE

- Auspuffrohr 1Stück
  Außendurchmesser und erweiterte Größe
  Ø15cm 28cm~150cm
- Flachdichtung 1 1Stück
- Runddichtung 1 1Stück
- Verstellbare Fensterauflageplatte 1 Ensemble
  Länge 90cm~130cm
- Schraube (Länge 10mm) 2 Stück

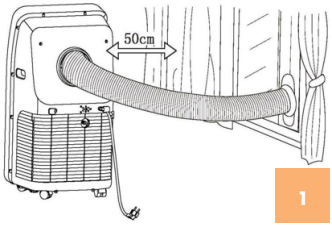


NOTIZ: Mc Haus behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

DE

MONTAGE

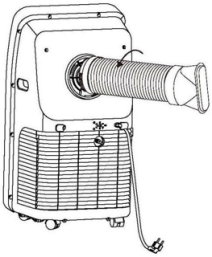
VERSAMMLUNGSORT
Stellen Sie die Baugruppe an einem flachen und trockenen Ort auf, 50 cm sollten um das Gerät herum frei bleiben, um eine regelmäßige Luftzirkulation zu ermöglichen, wie in Abb. 1 dargestellt.



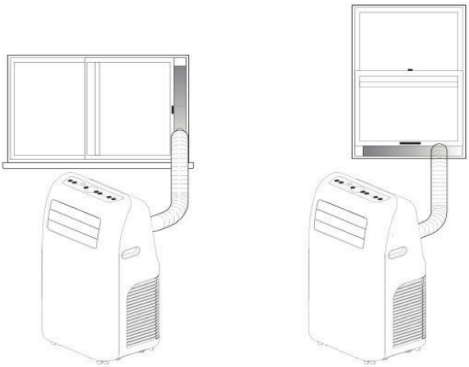
1

AUSPUFFANLAGEE
Schrauben Sie die Abluftkanalbaugruppe in den Luftauslass hinter der Platte.

MONTAGE AUF FENSTERDICHTUNGSPLATTE
Setzen Sie den Abluftkanal in die Fensterdichtungsplatte ein, stellen Sie die Fensteröffnungsweite so ein, dass das Fenster korrekt zur Dichtplatte passen kann; die Länge der Dichtplatte ist einstellbar.



2

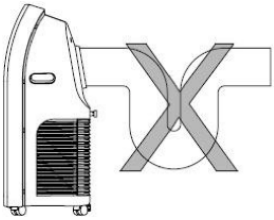


3

FALSCHE INSTALLATION
Es ist wichtig, den Abluftkanal glatt zu halten. Eine falsche Installation hat Auswirkungen auf die Arbeit in der Klimaanlage.

Vermeiden Sie eine starke Verbiegung des Auspuffrohres.

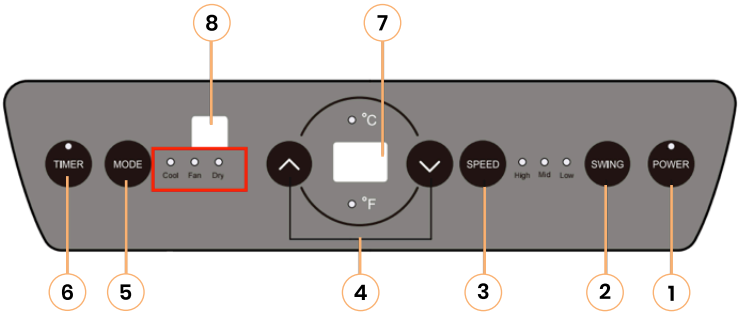
Achten Sie darauf, dass die Luft gleichmäßig in den Kanal strömen kann.



WARNUNG: Das Auspuffrohr ist speziell für dieses Modell entwickelt worden. Nicht ersetzen oder verlängern, da dies sonst zum Ausfall führt.

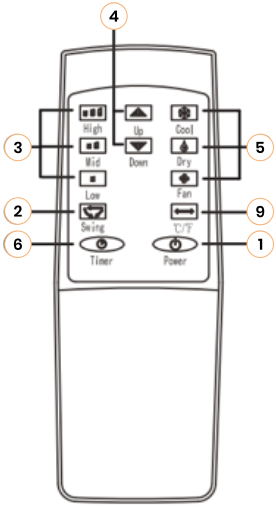
PRODUKTNUTZUNG

SCHALTFLÄCHEN UND BILDSCHIRM



1. Einschalttaste
Drücken Sie die Taste, um die A/C zu aktivieren/deaktivieren.

2. Drehbarer Schlüssel
Drücken Sie diese Taste jederzeit, nachdem Sie die Klimaanlage eingeschaltet haben, um die Windleitschiene automatisch zu drehen.



3. Geschwindigkeitstaste
Drücken Sie die Taste, um die hohe/niedrige Geschwindigkeit auszuwählen.

4. Temperatur- und Zeiteinstellschlüssel
Drücken Sie die Taste im Kühlmodus, um die eingestellte Temperatur zu erhöhen/verringern; drücken Sie die Taste im Zeitmodus, um die EIN/AUS-Zeit einzustellen; drücken Sie die Aufwärts- und Abwärtstasten gleichzeitig, um die Fahrenheits- und Celsiustemperatur zu ändern.

5. Modus-Taste
Drücken Sie die Taste, um Kühlen, Lüften (Wind), Trocknen (Entfeuchten) auszuwählen.

6. Timer-Taste
Drücken Sie die Taste im Standby-Modus, um die EIN-Zeit einzustellen. Drücken Sie diese Taste im EIN-Modus, um die Abschaltzeit einzustellen.

7. Temperatur/Zeit-Anzeigefenster
In diesem Fenster werden die eingestellte Temperatur und Zeit angezeigt.

8. Empfangsfenster der Fernbedienung
In diesem Fenster wird das Signal von der Fernbedienung empfangen.

9. Änderung von °C auf °F
Drücken Sie die Taste, um von °C auf °F zu wechseln.

BEDIENUNG

1. Modus COOL:

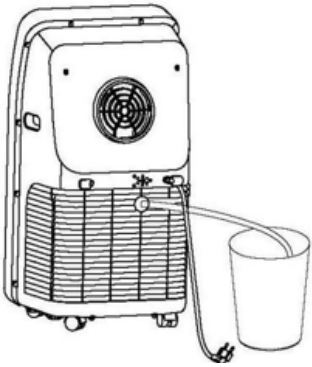
- Wenn das Gerät automatisch in den Kühlmodus wechselt oder der Kühlmodus nach dem Einschalten ausgewählt wird, leuchtet die Kühlungsanzeige auf.
- Drücken Sie die Auf/Ab-Taste, um die eingestellte Temperatur (16°C- 30°C) einzustellen.
- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um Hoch/Mittel/Low Speed auszuwählen.

2. FAN-Modus:

- Wenn die Modus-Taste gedrückt wird oder der Lüftermodus durch Drücken der Fernbedienung ausgewählt wird, leuchtet die Windanzeige auf.
- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um Hoch/Mittel/Low Speed auszuwählen.
- Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.

3. DEHUMIDIFY-Modus:

- Durch Drücken der Mode-Taste oder Auswählen des Entfeuchtungsmodus durch Drücken der Fernbedienung leuchtet die Entfeuchtungsanzeige auf.
- Entfernen Sie den Entfeuchtungswasserkeil, setzen Sie den Wasserabscheider ein, legen Sie das andere Ende des Wasserabscheider in den Wasserbehälter oder in die Ablaufleitung, wie in der rechten Abbildung dargestellt.
- Nach dem Aufrufen des Entfeuchtungsmodus ist der Verdichter eingeschaltet, wenn die Umgebungstemperatur unter 17°C liegt. Überprüfen Sie dann wie folgt: wenn die Umgebungstemperatur unter 15°C liegt.
- Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.



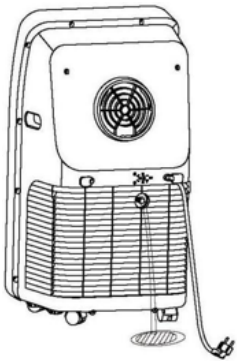
4.TIMER-Modus

- Drücken Sie im Standby-Modus die Timer-Taste, um die EIN-Zeit einzustellen. Drücken Sie die Aufwärts- und Abwärtstaste, um die Einschaltzeit einzustellen (1-24 Stunden), und die Timeranzeige leuchtet auf.
- Drücken Sie im EIN-Zustand die Timertaste, um die Abschaltzeit einzustellen. Drücken Sie die Aufwärts- und Abwärtstaste, um die Abschaltzeit (1-24 Stunden) einzustellen, und die Zeitanzeige leuchtet auf.

ENTWÄSSERUNGSBETRIEB

Dieses Produkt ist mit einem automatischen Wasserverdampfungssystem ausgestattet. Der Kondensator wird durch den Zirkulation von Kondensatwasser gekühlt, um die Kühlleistung zu verbessern und Energie zu sparen.

Wenn der Innenbehälter mit Wasser gefüllt ist, erscheint auf der Anzeige “FL” und der Kompressor stoppt automatisch. Nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben, schrauben Sie die Wasserabdeckung ab, entfernen Sie den Wasserkeil, um das Wasser abzulassen, und das Wasser wird nach dem Zurücksetzen wieder normal.

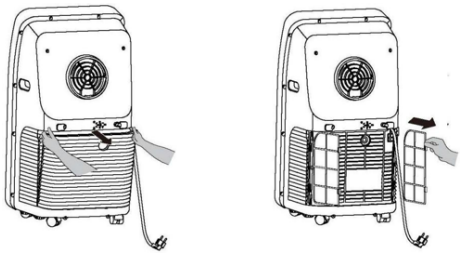


WARTUNG

ACHTUNG! Vor der Reinigung schalten Sie bitte die Klimaanlage aus und ziehen Sie den Stecker.

REINIGUNG
Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reagenzien wie Benzol, Alkohol, Benzin usw., da das Gerät sonst beschädigt werden kann.

REINIGUNG DER FILTER
Waschen Sie den Filtersieb einmal alle zwei Wochen. Wenn sie durch Staub verstopft sind, wird der Wirkungsgrad der Klimaanlage reduziert.
Entfernen Sie das Lufteinlassgitter und entfernen Sie das Filtergitter von beiden Seiten gemäß der in den folgenden Abbildungen dargestellten Richtung.
Legen Sie das Filtergitter in warmes Wasser (ca. 40°) mit neutralem Reinigungsmittel, trocknen Sie es nach der Reinigung im Schatten.



IDENTIFIKATION UND PROBLEMLÖSUNG

Eine gute Wartung verlängert die Lebensdauer der Maschine. Ein längerer oder ständiger Gebrauch kann eine intensivere Wartung erfordern, damit die Maschine weiterhin ordnungsgemäß funktioniert. Die Tabelle enthält einige der häufigsten Probleme, ihre Ursachen und Abhilfemaßnahmen.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Die Klimaanlage funktioniert nicht.	Es ist nicht eingesteckt. Falsch eingestellter Timer. Auf dem Anzeigefeld erscheint "FL".	Stecken Sie den Stecker fest ein. Ändern Sie die Zeiteinstellung. Das Klimagerät kann 3 Minuten nach dem Ausschalten wieder eingeschaltet werden. Entleeren Sie den Wassertank und starten Sie das Klimagerät neu.
Der Kälte-/ Wärmeeffekt ist nicht gut.	Lufteinlass / -auslass verstopft Andere Wärmequellen im Raum. Filter, die zu verschmutzt sind. Falsche Temperatureinstellung. Lüfterdrehzahl auf Minimum eingestellt.	Entfernen Sie das Hindernis. Entfernen Sie die anderen Wärmequellen. Reinigen Sie die Filter. Ändern Sie die Temperatur. Wählen Sie die entsprechende Geschwindigkeit.
Zu viel Lärm und Vibrationen	Schräge Struktur. Unregelmäßiger Boden.	Stellen Sie das Klimagerät auf eine gleichmäßige Oberfläche.

NOTA: Wenn Sie das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Dienst.

WARNUNG! Wenn die folgenden Anomalien in der Klimaanlage auftreten, schalten Sie sie aus und ziehen Sie den Stecker. Wenden Sie sich dann an den offiziellen technischen Dienst.

- Die Sicherung und der Schalter sind oft defekt.
- Das Kabel überhitzt oder sein Mantel ist unbedeckt.
- Das Gerät gibt ungewöhnliche Gerüche ab.

TABELLE DER FEHLER

ERKENNUNGSCODES	BEDEUTUNG
E1	Unregelmäßige Richtung des Kanalsensors.
E2	Unregelmäßiger Sinn des Raumtemperatursensors.
E4	Frostschutz.
FL	Die Klimaanlage befindet sich im Alarmzustand des vollen Wassertanks.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Halten Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Stellen Sie das Gerät niemals so auf, dass brennbare Materialien, brennbare Gase, brennbare Flüssigkeiten usw. vorhanden sind.
- Das Gerät ist nicht wetterfest und sollte nicht in direkter Sonneneinstrahlung, hohen Umgebungstemperaturen, an feuchten oder sehr feuchten Orten gelagert werden..

LANGZEITLAGERUNG

- Entleeren Sie das gesamte Wasser aus dem Wassertank (der Wassertank kann entleert werden, indem Sie die Gerätekonstruktion während der Entleerung langsam nach hinten neigen), stellen Sie die Betriebsart auf FAN-Modus ein und drücken Sie dann SPEED für 5 Sekunden, bis der Ventilator läuft, halten Sie diese Betriebsart für 2-3 Stunden aktiv. Diese Methode kann das Innere des Gerätes trocknen und Oxidation verhindern.
- Schalten Sie die Klimaanlage aus und ziehen Sie den Stecker.
- Entfernen Sie das Netzkabel, halten Sie es fest und bewahren Sie es auf.
- Entfernen Sie das Auspuffrohr und bewahren Sie es ordnungsgemäß auf.
- Stellen Sie die Klimaanlage in einen Plastikbeutel und an einen trockenen Ort.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und bewahren Sie sie ordnungsgemäß auf.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Verschlissene Produkte sind potenziell recycelbar und sollten nicht über den üblichen Müll entsorgt werden. Helfen Sie uns, die Umwelt und die natürlichen Ressourcen zu schützen. Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Nicht über den Hausmüll entsorgen. Seine Kunststoff- und Metallkomponenten können getrennt und recycelt werden. Bringen Sie dieses Gerät zu einem zugelassenen Recyclingzentrum (grüner Punkt). Die für die Verpackung der Maschine verwendeten Materialien sind recycelbar: Bitte entsorgen Sie sie in dem entsprechenden Behälter.

GARANTIE

Mc Haus gewährt auf alle Produkte eine Garantie von 2 Jahren (gültig für Europa). Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum unter Berücksichtigung des Verwendungszwecks des Produkts. Als Garantiebedingung muss der Originalbeleg mit Angabe des Kaufdatums und der Beschreibung sowie des defekten Werkzeugs vorgelegt werden.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleiß durch normalen Gebrauch, insbesondere an Schaufeln, Schaufelbefestigungen, Turbinen, Lichtquellen, Keilriemen, Laufrädern, Luftfiltern, Zündkerzen und Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, insbesondere durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitung.

Wurden Reparaturen oder Änderungen vom Verbraucher oder mit anderen als Mc Haus Original-Ersatzteilen vorgenommen, erlischt die Garantie.
Im Falle eines berechtigten Gewährleistungsanspruchs sind wir nach unserer Wahl berechtigt, das defekte Werkzeug kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen. Andere Ansprüche, die über diese Garantie hinausgehen, haben keine Gültigkeit.

Produktfehler, die auf die Nichteinhaltung des Wartungsplans zurückzuführen sind, führen zum Erlöschen der Garantie. Bewahren Sie Quittungen für alle durchgeführten Wartungsarbeiten zur Überprüfung auf, wenn eine Garantieanfrage auftritt.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., Inhaber der Marke Mc Haus mit Sitz in Calle Blanquers 7-8 43800 Valls (Tarragona) - Spanien, erklären, dass die Klimaanlagen "ARTIC-30" ab der Seriennummer 2019 den Anforderungen der geltenden Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entspricht:

- Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.
- Richtlinie 2014/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Das gelieferte Produkt entspricht dem Muster, das zur EG-Baumusterprüfung eingereicht wurde.

Valls (Spanien), 11. November 2019

Albert Prat Asensio, CEO (Prokurist und verantwortlich für die technische Dokumentation).

Mc HAUS

LIVE **YOUR ESSENCE,** DESIGN **YOUR LIFE**

DISCOVER **YOUR JOURNEY**

www.mchaus.es

Manual revisado en enero de 2020